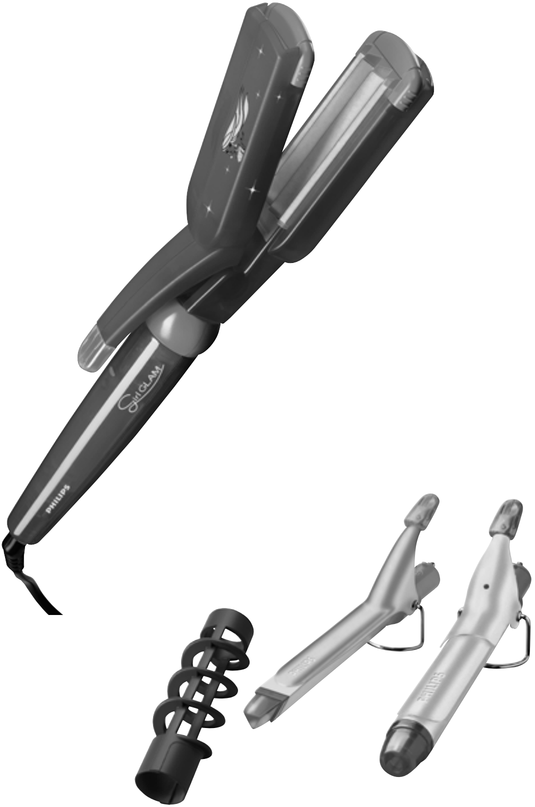
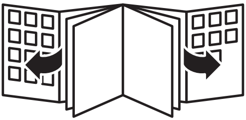
Register your product and get support at

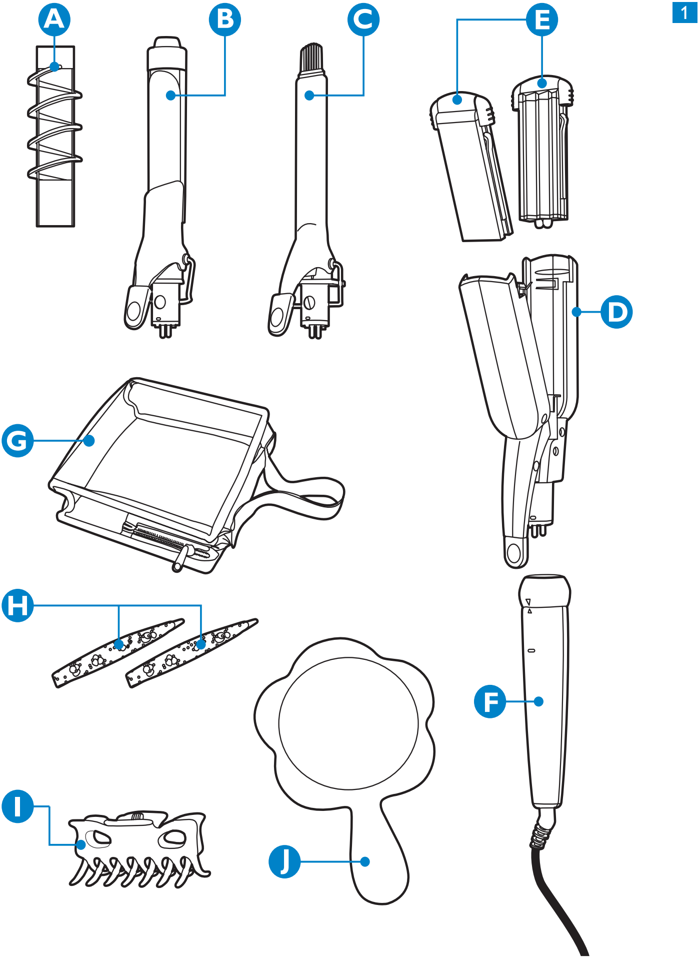
www.philips.com/welcome

HP4680



PHILIPS





1
A
B
C
E
D
G
H
F
I
J

HP4680

Introduction

With the new Girl Glam multi-styler, children's hair dreams come true! It has been designed to give them straight sleek styles, crimps, large rounded curls, beautiful ringlets and the possibility to create a fantasy look. In short, everything a girl desires to look wonderful. In addition to all these fun attachments, the Girl Glam multi-styler comes with hair clips, a lovely mirror and a cool bag to store all the accessories.
You can visit our website at www.philips.com for more information about this product and other Philips products.

General Description (Fig. 1)

- A Spiral
- B Large curling attachment
- C Triangle attachment
- D Crimping/straightening attachment
- E Crimping/straightening plates
- F Handle
- G Storage bag
- H Small hair clips
- I Large hair clip
- J Mirror

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep this appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.

Warning

- This appliance is NOT a toy but a mains-operated hairstyler. The styling surfaces of the appliance become very hot. If the appliance is used on young children's hair, it must be operated by a responsible

adult. Older children must be instructed and supervised when they use the appliance. Keep the appliance out of the reach of young children.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.

Caution
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Keep the attachments clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel. Never use the appliance in combination with styling products.
- The plates have a ceramic coating. This coating slowly wears away over time. This does not affect the performance of the appliance.
- The ceramic-coated parts of the attachments become hot during use. Prevent contact with the skin. Keep the mains cord away from the hot parts of the appliance.
- Only use the appliance on dry or damp hair.
- Always unplug the appliance after use.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.

- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Do not connect the handle to the mains without attaching an attachment first. Make sure the attachment is properly fixed to the handle before you put the plug in the wall socket.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

If the appliance is used on young children's hair, it must be operated by a responsible adult. Older children must be instructed and supervised when they use the appliance. Keep the appliance out of the reach of young children.

Before you start styling, comb or brush the hair so that it is untangled and smooth.

Connecting attachments

1 To connect the attachment, insert it into the handle. Make sure that the support points downwards (Fig. 2).

2 Turn the locking ring on the handle to the left until the bold arrow on the locking ring is in line with the arrow on the handle. The attachment is now securely fixed to the handle (Fig. 3).

Follow this procedure for all attachments. To detach the attachments, turn the locking ring to the right and pull the attachment out of the handle.

Unplug the appliance when you remove an attachment after or during styling. Avoid touching the metal and ceramic parts of the attachment, as they are hot.

Using the appliance

With the Girl Glam multi-styler you can create large rounded curls, ringlets, crimps, triangular curls and a straight, sleek look.

1 Connect the desired attachment to the handle (see chapter 'Preparing for use').

2 Place the appliance on the support of the attachment and put the mains plug in the wall socket.

- The power-on light goes on and the appliance starts to heat up. (Fig. 4)

3 Start styling when the ready dot on the attachment changes colour (Fig. 5).

4 When you use one of the curling attachments, always make sure you wind the end of the lock in the required direction.

5 How long you have to keep the styler in the hair depends on the thickness of the hair. In case of fine hair, 5 seconds is long enough for a good result. Leave the styler in the hair longer (max. 10 seconds) if the hair is thicker.

Large rounded curls

1 Connect the large curling attachment to the handle. Make sure that the support points downwards.

2 Take a lock of hair. Press the lever to open the clip and place the lock between the barrel and the clip.

3 Release the lever and slide the barrel to the end of the lock. Then wind the lock round the barrel (Fig. 6).

Make sure you wind the end of the lock in the required direction.

4 Open the clip after 5 to 10 seconds and remove the attachment from the hair. Let the curls cool down before you comb, brush or finger-comb the hair into its final style.

You can comb the curls with your fingers to add volume.

Ringlets

1 Connect the large curling attachment to the handle and slide the spiral onto the curling attachment.

2 Take a lock of hair. Press the lever to open the clip and place the lock between the barrel and the clip.

3 Release the lever and slide the barrel to the end of the lock. Then wind the lock round the barrel along the spiral (Fig. 7).

Make sure you wind the end of the lock in the required direction.

4 Open the clip after 5 to 10 seconds and remove the attachment from the hair. Let the ringlets cool down before you comb, brush or finger-comb the hair into its final style.

Triangular curls

1 Connect the triangle attachment to the handle. Make sure that the stand points downwards.

2 Take a lock of hair. Press the lever to open the clip and place the lock between the barrel and the clip.

3 Release the lever and slide the barrel to the end of the lock. Then wind the lock round the barrel (Fig. 8).

Make sure you wind the end of the lock in the required direction.

4 Open the clip after 5 to 10 seconds and remove the attachment from the hair. Let the triangular curls cool down before you comb, brush or finger-comb the hair into its final style.

Crimps

1 Connect the crimping/straightening attachment with crimping plates to the handle (Fig. 9).

2 Take a lock of hair (max. 5 to 6cm wide). Press the lever to open the attachment and place the lock between the crimping plates. Start crimping at the roots (Fig. 10).

3 Keep the plates locked for 5 to 10 seconds.

4 Press the lever to open the attachment and place a lower section of the same lock of hair between the plates. Make sure there is an overlap. Repeat this process until you have reached the end of the lock.

5 Let the crimps cool down. Do not brush or comb the crimps, as this wil ruin them.

waves, curls and crimps disappear if your hair gets wet (for instance when you wash it). You can also use the straightening plates to make them disappear.

Sleek look

1 Open the crimping/straightening attachment. Remove the plates one by one by grabbing their cool tips and pulling them out of the attachment (Fig. 11).

2 Turn the plates upside down and slide them back into the attachment (Fig. 12).

Make sure that you insert the edges of the plates properly into the grooves.

3 You have now turned the crimping attachment into a straightening attachment. Connect the attachment to the handle and follow the same procedure as for creating crimps.

Another method to straighten the hair is to slide the straightening attachment slowly down the lock.

4 Let the sleek hair cool down before you comb or brush it.

If you have natural curls or waves, the straight result disappears if your hair gets wet (for instance when you wash it).

Cleaning

Never immerse the appliance in water or rinse it under the tap.

1 Remove the mains plug from the wall socket.

2 Place the styler on the support of the attachment in a safe place and let it cool down.

3 Clean the appliance and the attachments with a small brush or a dry cloth.

Storage

Do not wind the mains cord round the appliance.

1 Remove the mains plug from the wall socket.

2 Place the styler on the support of the attachment in a safe place and let it cool down.

3 Store the appliance and its accessories in the bag.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 13).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If problems arise with the appliance and you are unable to solve them with the information below, please contact a Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The appliance does not work at all.	Perhaps there is a power failure or the socket is not live. Check if the power supply works. If it does, plug in another appliance to check whether the socket is live.
	Perhaps you have connected the appliance to a voltage for which it is not suitable. Make sure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.
	Perhaps the mains cord of the appliance is damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
The styling results are not what you expected.	Perhaps you did not let the appliance heat up long enough. Let the appliance heat up until the ready dot has changed colour.
	Perhaps you wound too much hair round the barrel or put too much hair between the plates. When you use the curling attachments, do not make the locks too thick. The thinner the lock of hair, the tighter the curl will be. When you use the crimping/straightening attachment, make sure the locks are no wider than 5-6cm for a good result.
	Perhaps you did not leave the styling attachment in the hair long enough. Keep the styler in the hair for 5 to 10 seconds, depending on the thickness of the hair.

Introduktion

Med den nye Girl Glam multi-styler går børns hårdrømme i opfyldelse! Den er designet til at give en blank glat stil, crepe-effekt, store bløde krøller, smukke slangekrøller og muligheden for at få et fantasy-look. Kort og godt, alt en pige ønsker sig for at blive smuk. Udover alle dette sjove tilbehør leveres Girl Glam multi-styler med hårspænder, et flot spejl og en lækker taske til at opbevare al tilbehøret.
Besøg os på www.philips.com for at få yderligere oplysninger om dette og andre Philips-produkter.

Generel beskrivelse (fig. 1)

A Spiral
B Stort krøllejern
C Trekant-tilbehør
D Crepe/fladjern
E Crepe/glatte-plader
F Håndgreb
G Opbevaringstaske
H Små hårklemmer
I Store hårklemmer
J Spejl

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Hold apparatet væk fra vand. Brug ikke apparatet i nærheden af eller over vand i f.eks. badekar, håndvask osv. Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selv om apparatet er slukket.

Advarsel

- Dette apparat er IKKE legetøj, men en styler, der bruges over lysnettet. Styling-overfladerne på apparatet bliver meget varme. Hvis apparatet anvendes til små børns hår, skal det betjenes af en voksen.

Ældre børn skal instrueres og vejledes, når de anvender apparatet. Hold det uden for børns rækkevidde.

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Kontrollér regelmæssigt, om ledningen er hel og ubeskadiget. Brug ikke apparatet, hvis stik, ledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Hvis apparatet skal efterses eller repareres, skal du henvende dig til Philips, da en uautoriseret reparation efterfølgende kan være til fare for brugeren.

Forsigtig

- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ (30 mA). Kontakt eventuelt en el-installatør.
- Sørg for at holde tilbehøret rent og fri for støv, snavs og styling-produkter, som f.eks. skum, spray og gel. Brug ikke apparatet sammen med stylingprodukter.
- Pladerne har en keramisk belægning. Belægningen svinder langsomt med tiden. Det påvirker ikke apparatets ydeevne.
- Tilbehørsdelene med keramiske overflader bliver varme under brug. Undgå kontakt med huden. Hold netledningen væk fra apparatets varme dele.
- Apparatet må kun anvendes i tørt eller let fugtigt hår.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
- Læg aldrig apparatet væk, før det er helt afkølet.
- Rul aldrig ledningen op omkring apparatet.

- Slut aldrig strøm til styleren uden først at have sat en tilbehørsdel på. Sørg for, at tilbehørsdelen er sat ordentligt fast på håndgrebet, inden du sætter stikket i stikkontakten.
- Brug aldrig apparatet i kunstigt hår.
- Brug kun apparatet til de formål, der er beskrevet i denne vejledning.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejleding, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Klargøring

Hvis apparatet anvendes på et mindre barns hår, skal det betjenes af en ansvarlig voksen. Lidt større børn skal hjælpes og overvåges, når de betjener apparatet. Opbevar apparatet uden for mindre børns rækkevidde.

Red eller børst altid håret godt igennem, inden stylingen påbegyndes.

Påsætning af tilbehør

1 Hvis du vil påsætte tilbehøret, skal du sætte det fast på håndgrebet. Kontroller, at støttefoden peger nedad (fig. 2).

2 Drej låseringen på håndgrebet venstre om, indtil pilene på låseringen og håndgrebet er ud for hinanden. Tilbehørsdelen sidder nu sikkert fast på håndgrebet (fig. 3).

Samme procedure er gældende for alle tilbehørsdelene. Når en tilbehørsdel skal tages af, drejes låseringen højre om, hvorefter delen trækkes af.

Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden du tager en tilbehørsdel af efter eller under stylingen. Undgå berøring af metal- og keramikdelene, da de er meget varme.

Sådan bruges apparatet

Med Girl Glam multi-styleren kan du lave store, bløde krøller, slangekrøller, crepe-effekt, trekant-krøller og et blankt, glat look.

1 Sæt den ønskede tilbehørsdel på håndgrebet (se kapitlet "Klargøring").

2 Placer apparatet på tilbehørsdelens støttefod, og sæt netstikket i vægkontakten.

- Lampen, der angiver, at apparatet er tændt, lyser, og apparatet varmer op. (fig. 4)

3 Stylingen kan påbegyndes, når "klar-til-brug"-prikken på tilbehørsdelen skifter farve (fig. 5).

4 Når du bruger tilbehørsdele til krøller, skal du sørge for, at få hårspidserne rullet med op i den ønskede retning.

5 Hvor længe styleren skal holdes i håret afhænger af hårets tykkelse. Er håret fint, er 5 sekunder nok til et godt resultat, men er håret tykt, holdes styleren i håret lidt længere (dog i max. 10 sekunder).

Store, bløde krøller

1 Sæt det store krøllejern på håndtaget. Sørg for at støttefoden vender nedad.

2 Tag en hårlok. Tryk på håndtaget for at åbne klemmen, og placer hårlokken mellem cylinderen og klemmen.

3 Slip klemmens håndtag, træk cylinderen ud til enden af hårlokken, og rul lokken op omkring cylinderen (fig. 6).

Sørg for, at spidserne rulles med i den ønskede retning.

4 Åbn klemmen efter 5 til 10 sekunder, og træk styleren ud af håret. Lad krøllerne afkøle, inden håret redes, børstes eller sættes med fingrene.

Krøllerne får mest fylde, hvis de sættes med fingrene.

Slangekrøller

1 Sæt det store krøllejern på håndgrebet og sæt spiralen på krøllejernet.

2 Tag en hårlok. Tryk på håndtaget for at åbne klemmen, og placer hårlokken mellem cylinderen og klemmen.

3 Slip håndtaget, og træk cylinderen ud til enden af hårlokken. Rul derefter lokken op omkring cylinderen langs spiralen (fig. 7).

Sørg for, at spidserne rulles med i den ønskede retning.

4 Åbn klemmen efter 5 til 10 sekunder, og træk styleren ud af håret. Lad slangekrøllerne afkøle, inden håret redes, børstes eller sættes med fingrene.

Trekant-krøller

1 Sæt den trekantede tilbehørsdel på håndgrebet. Sørg for, at støttefoden vender nedad.

2 Tag en hårlok. Tryk på håndtaget for at åbne klemmen, og placer hårlokken mellem cylinderen og klemmen.

3 Slip klemmens håndtag, træk cylinderen ud til enden af hårlokken, og rul lokken op omkring cylinderen (fig. 8).

Sørg for, at spidserne rulles med i den ønskede retning.

4 Åbn klemmen efter 5 til 10 sekunder, og træk tilbehørsdelen ud af håret. Lad slangekrøllerne afkøle, inden håret redes, børstes eller sættes med fingrene.

Crepe-effekt

1 Sæt crepe/glattejernet med crepepladerne på håndgrebet (fig. 9).

2 Tag en hårlok (maks. 5 til 6 cm bred). Tryk på håndtaget for at åbne klemmen, og placer hårlokken mellem crepe-pladerne. Start crepningen inde fra rødderne (fig. 10).

3 Hold pladerne sammen i 5 til 10 sekunder.

4 Tryk på håndtaget for at åbne crepejernet, og placer næste stykke af samme hårlok mellem pladerne. Sørg for, at der bliver et lille overlap. Gentag denne procedure, indtil du når helt ud til hårspidserne.

5 Lad det crepede hår afkøle. Undlad brug af kam og børste, da dette vil ødelægge effekten.

Fald, krøller og crepe-effekt forsvinder igen, når håret bliver vådt (f.eks. når det vaskes). Men du kan også fjerne krøllerne ved hjælp af glattepladerne.

Superglat look

1 Luk crepe-/glattejernet op. Tag pladerne ud – en ad gangen – ved at tage fat i deres cool tips og trække dem af (fig. 11).

2 Vend pladerne om, og skub dem tilbage på plads (fig. 12).

Sørg for, at kanterne sættes korrekt ned i rillerne.

3 Du har nu forvandlet crepe-pladerne til glatteplader. Sæt tilbehørsdelen på håndgrebet, og følg den samme procedure som ved crepning af håret.

En anden måde at glatte håret på er at trække glattejernet langsomt ned langs hårlokken.

4 Lad det glatte hår køle ned, før du reder eller børster det.

Hvis du har naturlige krøller eller bølger, forsvinder det glatte hår, når håret bliver vådt (f.eks. når det vaskes).

Rengøring

Apparatet må ikke kommes ned i vand eller skylles under vandhanen.

1 Tag stikket ud af stikkontakten.

2 Læg styleren et sikkert sted hvilende på tilbehørets støttefod, og lad det afkøle.

3 Rengør apparat og tilbehørsdele med en lille børste eller en tør klud.

Opbevaring

Rul aldrig ledningen op omkring apparatet.

1 Tag stikket ud af stikkontakten.

2 Læg styleren et sikkert sted hvilende på tilbehørets støttefod, og lad det afkøle.

3 Opbevar apparatet og tilbehøret i tasken.

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflevér det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 13).

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen **www.philips.com** eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Fejlfinding

Får du problemer med apparatet, som ikke kan løses ved hjælp af nedenstående oplysninger, bedes du venligst kontakte nærmeste Philips-forhandler eller det lokale Philips Kundecenter.

Problem	Løsning
Apparatet virker slet ikke.	Der kan være strømsvigt eller noget galt med stikkontakten. Kontrollér om strømforsyningen er i orden. Er den det, kan du kontrollere, om stikkontakten virker ved at slutte et andet apparat til stikkontakten.

Problem	Løsning
	Måske har du sluttet apparatet til en spænding, det ikke er beregnet til. Kontroller, at spændingen angivet på apparatet svarer til den lokale netspænding.
	Netledningen kan være beskadiget. Er dette tilfældet, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips serviceværksted eller af tilsvarende kvalificerede fagfolk for at undgå enhver risiko.
Styling-resultaterne svarer ikke til dine forventninger.	Måske lod du ikke apparatet varme op længe nok. Lad det varme op, indtil klar-indikatoren har skiftet farve.
	Måske har du rullet for meget hår rundt om cylinderen eller kommet for meget hår mellem pladerne. Når du anvender krølledelene, må lokkerne ikke være for tykke. Jo tyndere hårlokken er, des mindre bliver krøllerne. Når du anvender crepe-/glattepladerne, må hårlokkerne ikke være bredere end 5 - 6 cm, hvis du skal have et godt resultat.
	Måske havde du ikke styleren i håret længe nok. Hold den i håret i 5 til 10 sekunder afhængigt af hårtykkelsen.

Einführung

Mit dem neuen Girl Glam Multi-Styler werden die Stylingwünsche von Kindern Wirklichkeit! Ob glänzendes glattes Haar, Kräusellocken, große runde Locken, Korkenzieherlocken oder ein fantasievolles Styling - alles ist möglich. Mädchenträume gehen damit ganz bestimmt in Erfüllung. Zusätzlich zu den verschiedenen Aufsätzen gehören zum Lieferumfang des Girl Glam Multi-Stylers Haarspangen, ein toller Spiegel und eine coole Tasche, um alle Zubehörteile aufzubewahren.
Weitere Informationen zu diesem Gerät und zu anderen Philips-Produkten finden Sie auf unserer Website unter www.philips.com.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A Spiralaufsatz
- B Große Lockenzange
- C Triangelzange für Dreieckslocken
- D Haarcrimper-/Haarglätteraufsatz
- E Crimper-/Glätterplatten
- F Griff
- G Aufbewahrungstasche
- H Kleine Haarspangen
- I Große Haarspange
- J Spiegel

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Halten Sie das Gerät von Wasser fern! Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser oder über gefüllten Waschbecken bzw. Badewannen. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch im Badezimmer sofort den Stecker aus der Steckdose, denn auch ein ausgeschaltetes Gerät stellt in der Nähe von Wasser ein Risiko dar, solange sich der Stecker in der Steckdose befindet.

Warnhinweis

- Dieses Gerät ist KEIN Spielzeug, sondern ein netzbetriebenes Gerät. Die Flächen zum Stylen der Haare werden bei Anwendung sehr heiß. Wird das Gerät zum Frisieren kleiner Kinder genutzt, muss es von einem verantwortungsbewussten Erwachsenen bedient werden. Ältere Kinder müssen bei Gebrauch des Geräts angewiesen und beaufsichtigt werden. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kleinkindern.
- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Unversehrtheit. Verwenden Sie das Gerät keinesfalls, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt ist.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenden Sie sich zur Prüfung oder zur Reparatur des Geräts immer an ein Philips Service-Center. Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen gefährden den Benutzer.

Achtung

- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Halten Sie die Aufsätze sauber und frei von Staub, Schmutz sowie Schaumfestiger, Styling-Spray, Gel usw. Benutzen Sie das Gerät keinesfalls in Verbindung mit Styling-Produkten.
- Die Platten haben eine Keramikbeschichtung, die sich im Laufe der Zeit abnutzt. Dies beeinträchtigt jedoch nicht die Funktion des Geräts.

- Die keramikbeschichteten Teile der Aufsätze werden während des Gebrauchs heiß. Vermeiden Sie jeden Hautkontakt. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit heißen Geräteteilen in Berührung kommt.
- Benutzen Sie das Gerät nur bei trockenem oder feuchtem Haar.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Schließen Sie das Gerät erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie einen Aufsatz angebracht haben. Vergewissern Sie sich, dass der Aufsatz fest auf dem Handgriff sitzt, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.
- Wenden Sie das Gerät nicht an Kunsthaar an.
- Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke.

Elektromagnetische Felder (EMF; Electro Magnetic Fields)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Für den Gebrauch vorbereiten

Wird das Gerät zum Frisieren kleiner Kinder genutzt, muss es von einem verantwortungsbewussten Erwachsenen bedient werden. Ältere Kinder müssen bei Gebrauch des Geräts angewiesen und beaufsichtigt werden. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kleinkindern.

Kämmen oder bürsten Sie das Haar, bis es glatt und geschmeidig ist, bevor Sie mit dem Stylen beginnen.

Die Aufsätze anbringen

1 Zum Befestigen des Aufsatzes stecken Sie ihn in den Handgriff. Der Ständer muss dabei nach unten zeigen (Abb. 2).

2 Drehen Sie den Ring am Handgriff nach links, bis der dickere Pfeil auf dem Ring in einer Linie mit dem Pfeil auf dem Handgriff steht. Der Aufsatz ist jetzt sicher am Handgriff befestigt (Abb. 3).

Gehen Sie mit allen Aufsätzen auf dieselbe Weise vor. Zum Abnehmen der Aufsätze drehen Sie den Verschlussring nach links und ziehen den Aufsatz vom Handgriff.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie beim Frisieren oder anschließend einen Aufsatz abnehmen. Vermeiden Sie jede Berührung mit den Metall- und Keramikflächen der Aufsätze: sie sind heiß.

Das Gerät benutzen

Mit dem Girl Glam Multi-Styler können Sie große weiche Locken, Korkenzieherlocken, Kräusellocken, Triangellocken oder ein glattes Styling kreieren.

1 Befestigen Sie den gewünschten Aufsatz am Handgriff (siehe Kapitel “Für den Gebrauch vorbereiten”).

2 Legen Sie das Gerät auf den Ständer des Aufsatzes und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

◗ Die Betriebsanzeige leuchtet auf und das Gerät beginnt sich aufzuheizen. (Abb. 4)

3 Beginnen Sie mit dem Styling, wenn die Bereitschaftsanzeige am Aufsatz die Farbe wechselt (Abb. 5).

4 Achten Sie beim Gebrauch der Lockenzangen darauf, die Haarspitzen in die gewünschte Richtung aufzuwickeln.

5 Wie lange Sie den Styler im Haar halten, hängt davon ab, wie dick Ihr Haar ist. Bei feinem Haar reichen 5 Sekunden für ein gutes Ergebnis. Lassen Sie bei dickerem Haar den Styler länger im Haar (max. 10 Sekunden).

Große weiche Locken

1 Befestigen Sie die große Lockenzange am Handgriff. Der Ständer sollte dabei nach unten zeigen.

2 Nehmen Sie eine Haarsträhne. Drücken Sie auf den Hebel, um den Clip zu öffnen, und legen Sie die Strähne zwischen den Lockenstab und den Clip.

3 Lassen Sie den Hebel los und führen Sie den Stab bis zu den Haarspitzen. Wickeln Sie anschließend die Haarsträhne um den Lockenstab (Abb. 6).

Achten Sie darauf, dass Sie die Haarspitzen in die gewünschte Richtung aufwickeln.

4 Öffnen Sie nach 5 bis 10 Sekunden den Clip und ziehen Sie den Lockenstab aus dem Haar. Lassen Sie das Haar abkühlen, bevor Sie der Frisur mit Kamm, Bürste oder mit den Fingern ihre endgültige Form geben.

Durch Kämmen der Locken mit den Fingern geben Sie Ihrer Frisur extra Volumen.

Korkenzieherlocken

1 Befestigen Sie die große Lockenzange am Handgriff und schieben Sie den Spiralaufsatz auf die Lockenzange.

2 Nehmen Sie eine Haarsträhne. Drücken Sie auf den Hebel, um den Clip zu öffnen, und legen Sie die Strähne zwischen den Lockenstab und den Clip.

3 Lassen Sie den Hebel los und führen Sie den Stab bis zu den Haarspitzen. Wickeln Sie anschließend die Haarsträhne der Spirale entlang um den Lockenstab (Abb. 7).

Achten Sie darauf, dass Sie die Haarspitzen in die gewünschte Richtung aufwickeln.

4 Öffnen Sie nach 5 bis 10 Sekunden den Clip und ziehen Sie den Lockenstab aus dem Haar. Lassen Sie die Korkenzieherlocken abkühlen, bevor Sie der Frisur mit Kamm, Bürste oder mit den Fingern ihre endgültige Form geben.

Triangellocken

1 Setzen Sie die Triangelzange auf den Handgriff. Der Ständer sollte dabei nach unten zeigen.

2 Nehmen Sie eine Haarsträhne. Drücken Sie auf den Hebel, um den Clip zu öffnen, und legen Sie die Strähne zwischen den Lockenstab und den Clip.

3 Lassen Sie den Hebel los und führen Sie den Stab bis zu den Haarspitzen. Wickeln Sie anschließend die Haarsträhne um den Lockenstab (Abb. 8).

Achten Sie darauf, dass Sie die Haarspitzen in die gewünschte Richtung aufwickeln.

4 Öffnen Sie nach 5 bis 10 Sekunden den Clip und ziehen Sie den Aufsatz aus dem Haar. Lassen Sie die Triangellocken abkühlen, bevor Sie der Frisur mit Kamm, Bürste oder mit den Fingern ihre endgültige Form geben.

Kräusellocken

1 Setzen Sie den Crimper-/Glätteraufsatz mit den Crimper-Platten auf den Handgriff (Abb. 9).

2 Nehmen Sie eine Haarsträhne (max. 5 bis 6 cm breit). Drücken Sie auf den Hebel, um den Aufsatz zu öffnen, und legen Sie die Strähne zwischen die Crimper-Platten. Beginnen Sie mit dem Stylen am Haaransatz (Abb. 10).

3 Halten Sie die Platten 5 bis 10 Sekunden lang fest geschlossen.

4 Drücken Sie auf den Hebel zum Öffnen des Aufsatzes und legen Sie den nächsten Abschnitt derselben Haarsträhne zwischen die Platten. Achten Sie darauf, bereits gekräuseltes Haar nicht nochmals zu erfassen. Wiederholen Sie den Vorgang bis zu den Haarspitzen.

5 Lassen Sie das gekräuselte Haar abkühlen, bevor Sie es bürsten oder kämmen, um den soeben erzielten Effekt zu erhalten.

Wellen-, Locken- und Kräuseleffekte verschwinden, sobald das Haar nass wird (z. B. bei der Haarwäsche). Zum Entfernen von Wellen und Locken können Sie auch die Glätterplatten verwenden.

Glattes Haar

1 Öffnen Sie den Crimper-/Glätteraufsatz. Fassen Sie die Platten an den kühlen Spitzen an und ziehen Sie die Platten einzeln vom Aufsatz (Abb. 11).

2 Drehen Sie die Platten um und schieben Sie sie wieder auf den Aufsatz (Abb. 12).

Achten Sie darauf, die Ränder der Platten richtig in die Rillen einzuführen.

3 Jetzt haben Sie den Crimperaufsatz in einen Haarglätter verwandelt. Setzen Sie den Aufsatz auf den Handgriff und gehen Sie auf dieselbe Weise vor wie beim Kräuseln.

Sie können das Haar auch glätten, indem Sie den Glätteraufsatz langsam bis zu den Haarspitzen führen.

4 Lassen Sie das geglättete Haar abkühlen, bevor Sie es kämmen oder bürsten.

Bei natürlichen Locken oder Wellen verschwindet der Glätteeffekt, sobald das Haar nass wird (z. B. bei der Haarwäsche).

Reinigung

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.

1 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

2 Legen Sie den Styler an einem sicheren Ort auf den Ständer des Aufsatzes und lassen Sie ihn abkühlen.

3 Reinigen Sie das Gerät und die Aufsätze mit einer kleinen Bürste oder einem trockenen Tuch.

Aufbewahrung

Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

1 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

2 Legen Sie den Styler an einem sicheren Ort auf den Ständer des Aufsatzes und lassen Sie ihn abkühlen.

3 Bewahren Sie das Gerät und Zubehör in der dafür vorgesehenen Tasche auf.

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 13).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler, oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Besuchen Sie auch die Philips Website (www.philips.com). Sie können auch direkt die Service-Abteilung von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV kontaktieren.

Fehlerbehebung

Sollten Sie mit dem Gerät Probleme haben, die sich mithilfe der nachstehenden Lösungsvorschläge nicht beheben lassen, wenden Sie sich bitte an ein Philips Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Möglicherweise liegt ein Stromausfall vor, oder die Steckdose ist defekt. Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung funktioniert. Ist dies der Fall, schließen Sie ein anderes Gerät an die Steckdose an, um zu ermitteln, ob diese Strom führt.

Problem	Lösung
	Möglicherweise ist das Gerät für die verfügbare Netzspannung nicht geeignet. Die örtliche Netzspannung muss der Spannungsangabe auf dem Gerät entsprechen.
	Möglicherweise ist das Netzkabel des Geräts beschädigt. In diesem Fall muss es von Philips, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder von ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
Die Styling-Ergebnisse entsprechen nicht Ihren Erwartungen.	Möglicherweise haben Sie das Gerät nicht lange genug aufheizen lassen. Lassen Sie das Gerät aufheizen, bis die Bereitschaftsanzeige die Farbe gewechselt hat.
	Möglicherweise haben Sie zu viel Haar um den Lockenstab gewickelt oder zwischen die Platten gelegt. Beim Verwenden der Lockenzangen sollten die Haarsträhnen nicht zu dick sein. Je feiner die Haarsträhne, desto fester werden die Locken. Beim Crimpen oder Glätten sollten die Haarsträhnen nicht breiter als 5 bis 6 cm sein, um ein gutes Ergebnis zu erzielen.
	Möglicherweise haben Sie den Styling-Aufsatz nicht lange genug im Haar gehalten. Je nach Beschaffenheit des Haares sollten Sie den Styler 5 bis 10 Sekunden in Position halten.

Εισαγωγή

Με τη νέα πολυσυσκευή styler Girl Glam, τα όνειρα των παιδιών για τα μαλλιά τους βγαίνουν αληθινά! Έχει σχεδιαστεί για να σας δίνει ίσια στιλπνά μαλλιά, κατσαρά μαλλιά, μεγάλες στρογγυλές μπούκλες, όμορφα δαχτυλίδια και τη δυνατότητα δημιουργίας του στυλ των ονείρων σας. Με λίγα λόγια, όσα επιθυμεί ένα κορίτσι για να δείχνει υπέροχο. Εκτός από όλα τα διασκεδαστικά εξαρτήματα, η πολυσυσκευή styler Girl Glam διαθέτει κλιπ μαλλιών, ένα όμορφο καθρέφτη και μια υπέροχη θήκη για αποθήκευση όλων των εξαρτημάτων.
Μπορείτε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση www.philips.com για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτό το προϊόν και οποιοδήποτε άλλο προϊόν της Philips.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- A Σπιράλ
- B Εξάρτημα για μεγάλες μπούκλες
- C Τριγωνικό εξάρτημα
- D Εξάρτημα κατσαρώματος/ισιώματος
- E Πλάκες κατσαρώματος/ισιώματος
- F Λαβή
- G Θήκη αποθήκευσης
- H Μικρά κλιπ μαλλιών
- I Μεγάλο κλιπ μαλλιών
- J Καθρέφτης

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από το νερό. Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά ή πάνω από μπανιέρες, νιπτήρες, νεροχύτες κτλ. που περιέχουν νερό. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέστε την από την πρίζα μετά τη χρήση. Η εγγύτητα με

νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

Προειδοποίηση

- Η συσκευή αυτή ΔΕΝ είναι παιχνίδι αλλά συσκευή styler που λειτουργεί με ρεύμα. Οι επιφάνειες styling της συσκευής θερμαίνονται πολύ. Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται σε μαλλιά μικρών παιδιών, ο χειρισμός της θα πρέπει να γίνεται από υπεύθυνο ενήλικα. Μεγαλύτερης ηλικίας παιδιά θα πρέπει να λαμβάνουν οδηγίες και να επιβλέπονται όταν χρησιμοποιούν τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα μικρά παιδιά.
- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φις, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί φθορά.
- Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Να παραδίδετε πάντα τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips για έλεγχο ή επισκευή. Επισκευή από μη εξουσιοδοτημένα άτομα μπορεί να αποβεί άκρως επικίνδυνη για τον χρήστη.

Προσοχή

- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα μηχανισμό προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αυτός ο μηχανισμός θα πρέπει να έχει ονομαστική τιμή παραμένοντος

ρεύματος λειτουργίας όχι υψηλότερη από 30mA. Για περαιτέρω πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.
- Διατηρείτε τα εξαρτήματα καθαρά και χωρίς σκόνη, βρομιά και προϊόντα φορμαρίσματος, όπως αφρό, σπρέι και τζελ. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε συνδυασμό με προϊόντα φορμαρίσματος.
- Οι πλάκες διαθέτουν κεραμική επίστρωση. Η επίστρωση αυτή φθείρεται με το πέρασμα του χρόνου. Αυτό δεν επηρεάζει την απόδοση της συσκευής.
- Τα με κεραμική επίστρωση μέρη των εξαρτημάτων θερμαίνονται πολύ κατά τη χρήση. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από τα ζεστά μέρη της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνά ή υγρά μαλλιά.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχει κρυώσει.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Μην συνδέετε τη λαβή στο ρεύμα χωρίς να έχετε προηγουμένως προσαρτήσει ένα εξάρτημα. Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα έχει στερεωθεί σωστά στη λαβή πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τεχνητά μαλλιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για κανένα άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνος με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Προετοιμασία για χρήση

Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται σε μαλλιά μικρών παιδιών, ο χειρισμός της θα πρέπει να γίνεται από υπεύθυνο ενήλικα. Μεγαλύτερης ηλικίας παιδιά θα πρέπει να λαμβάνουν οδηγίες και να

επιβλέπονται όταν χρησιμοποιούν τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα μικρά παιδιά.

Πριν αρχίσετε το φορμάρισμα, χτενίστε ή βουρτσίστε τα μαλλιά σας για να τα ξεμπερδέψετε και να είναι απαλά.

Σύνδεση εξαρτημάτων

1 Για να συνδέσετε ένα εξάρτημα, τοποθετήστε το μέσα στη λαβή. Βεβαιωθείτε ότι η βάση δείχνει προς τα κάτω (Εικ. 2).

2 Γυρίστε το δακτύλιο κλειδώματος της λαβής προς τα αριστερά μέχρι το έντονο βέλος στο δακτύλιο κλειδώματος να ευθυγραμμιστεί με το βέλος στη λαβή. Το εξάρτημα έχει τώρα στερεωθεί σωστά στη λαβή (Εικ. 3).

Ακολουθήστε αυτή τη διαδικασία για όλα τα εξαρτήματα. Για να αποσυνδέσετε τα εξαρτήματα, γυρίστε το δακτύλιο κλειδώματος προς τα δεξιά και τραβήξτε το εξάρτημα από τη λαβή.

Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν αποσυνδέετε ένα εξάρτημα μετά ή κατά τη διάρκεια του χτενίσματος. Αποφύγετε την επαφή με τα μεταλλικά και τα κεραμικά μέρη του εξαρτήματος, καθώς είναι πολύ ζεστά.

Χρήση της συσκευής

Με την πολυσυσκευή styler Girl Glam μπορείτε να δημιουργήσετε μεγάλες στρογγυλές μπούκλες, δακτυλίδια, κατσαρά μαλλιά, χαλαρές χοντρές μπούκλες και ίσια μαλλιά.

1 Συνδέστε το επιθυμητό εξάρτημα στη λαβή (δείτε το κεφάλαιο ‘Προετοιμασία για χρήση’).

2 Ακουμπήστε τη συσκευή στη βάση του εξαρτήματος και συνδέστε το φις στην πρίζα.

- Η λυχνία λειτουργίας ανάβει και η συσκευή αρχίζει να θερμαίνεται. (Εικ. 4)

3 Αρχίστε το φορμάρισμα όταν η κουκίδα ετοιμότητας στο εξάρτημα αλλάξει χρώμα (Εικ. 5).

4 Όταν χρησιμοποιείτε κάποιο από τα εξαρτήματα για μπούκλες, να βεβαιώνεστε πάντα ότι η άκρη της τούφας έχει τυλιχθεί προς την επιθυμητή κατεύθυνση.

5 Ο χρόνος που θα πρέπει να κρατήσετε τη συσκευή στα μαλλιά σας εξαρτάται από το πάχος της τρίχας. Αν τα μαλλιά σας είναι λεπτά, 5 δευτερόλεπτα είναι αρκετά για ένα καλό αποτέλεσμα. Κρατήστε τη συσκευή στα μαλλιά σας περισσότερη ώρα (μέγ. 10 δευτερόλεπτα) αν η τρίχα σας είναι πιο χοντρή.

Μεγάλες στρογγυλές μπούκλες

1 Συνδέστε το εξάρτημα για μεγάλες μπούκλες στη λαβή. Βεβαιωθείτε ότι η βάση του εξαρτήματος δείχνει προς τα κάτω.

2 Πάρτε μια τούφα μαλλιών. Πιέστε το μοχλό για να ανοίξετε το κλιπ και τοποθετήστε την τούφα ανάμεσα στον κύλινδρο και το κλιπ.

3 Αφήστε το μοχλό και κυλήστε τον κύλινδρο στην άκρη της τούφας. Μετά τυλίξτε την τούφα γύρω από τον κύλινδρο (Εικ. 6).

Βεβαιωθείτε ότι η άκρη της τούφας είναι τυλιγμένη προς την επιθυμητή κατεύθυνση.

4 Ανοίξτε το κλιπ μετά από 5 έως 10 δευτερόλεπτα και απομακρύνετε το εξάρτημα από τα μαλλιά σας. Αφήστε τις μπούκλες να κρυώσουν πριν τους δώσετε το τελικό στυλ με τη χτένα, τη βούρτσα ή τα δάχτυλα των χεριών σας.

Μπορείτε να χτενίσετε τις μπούκλες με τα δάχτυλά σας για να προσθέσετε όγκο.

Δακτυλίδια

1 Συνδέστε το εξάρτημα για μεγάλες μπούκλες στη λαβή και κυλήστε το σπιράλ πάνω στο εξάρτημα για μπούκλες.

2 Πάρτε μια τούφα μαλλιών. Πιέστε το μοχλό για να ανοίξετε το κλιπ και τοποθετήστε την τούφα ανάμεσα στον κύλινδρο και το κλιπ.

3 Αφήστε το μοχλό και κυλήστε τον κύλινδρο στην άκρη της τούφας. Μετά τυλίξτε την τούφα γύρω από τον κύλινδρο, κατά μήκος του σπιράλ (Εικ. 7).

Βεβαιωθείτε ότι η άκρη της τούφας είναι τυλιγμένη προς την επιθυμητή κατεύθυνση.

4 Ανοίξτε το κλιπ μετά από 5 έως 10 δευτερόλεπτα και απομακρύνετε το εξάρτημα από τα μαλλιά σας. Αφήστε τα δακτυλίδια να κρυώσουν πριν τους δώσετε το τελικό στυλ με τη χτένα, τη βούρτσα ή τα δάχτυλα των χεριών σας.

Χαλαρές χοντρές μπούκλες

1 Συνδέστε το τριγωνικό εξάρτημα στη λαβή. Βεβαιωθείτε ότι η βάση του εξαρτήματος δείχνει προς τα κάτω.

2 Πάρτε μια τούφα μαλλιών. Πιέστε το μοχλό για να ανοίξετε το κλιπ και τοποθετήστε την τούφα ανάμεσα στον κύλινδρο και το κλιπ.

3 Αφήστε το μοχλό και κυλήστε τον κύλινδρο στην άκρη της τούφας. Μετά τυλίξτε την τούφα γύρω από τον κύλινδρο (Εικ. 8).

Βεβαιωθείτε ότι η άκρη της τούφας είναι τυλιγμένη προς την επιθυμητή κατεύθυνση.

4 Ανοίξτε το κλιπ μετά από 5 έως 10 δευτερόλεπτα και απομακρύνετε το εξάρτημα από τα μαλλιά σας. Αφήστε τις χαλαρές χοντρές μπούκλες να κρυώσουν πριν τους δώσετε το τελικό στυλ με τη χτένα, τη βούρτσα ή τα δάχτυλα των χεριών σας.

Κατσάρωμα

1 Συνδέστε το εξάρτημα κατσαρώματος/ισιώματος με τις πλάκες κατσαρώματος στη λαβή (Εικ. 9).

2 Πάρτε μια τούφα μαλλιών (μέγ. πλάτος 5 έως 6 εκ.). Πιέστε το μοχλό για να ανοίξετε το εξάρτημα και τοποθετήστε την τούφα ανάμεσα στις πλάκες κατσαρώματος. Αρχίστε το κατσάρωμα από τις ρίζες (Εικ. 10).

3 Κρατήστε τις πλάκες κλειστές για 5 έως 10 δευτερόλεπτα.

4 Πιέστε το μοχλό για να ανοίξετε το εξάρτημα και τοποθετήστε ένα χαμηλότερο τμήμα της ίδιας τούφας μαλλιών ανάμεσα στις πλάκες. Βεβαιωθείτε ότι το νέο τμήμα της τούφας διαδέχεται αυτό που μόλις κατσαρώσατε. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μέχρι να φτάσετε στην άκρη της τούφας.

5 Αφήστε τα κατσαρωμένα μαλλιά να κρυώσουν. Μην τα βουρτσίσετε ή χτενίσετε, γιατί αυτό θα καταστρέψει το κατσάρωμα.

Οι κυματισμοί, οι μπούκλες και το κατσάρωμα θα χαλάσουν εάν βρέξετε τα μαλλιά σας (για παράδειγμα όταν λουστείτε). Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τις πλάκες ισιώματος για να αλλάξετε/χαλάσετε αυτά τα χτενίσματα.

Ισια μαλλιά

1 Ανοίξτε το εξάρτημα κατσαρώματος/ισιώματος. Αφαιρέστε τις πλάκες μία μία, πιάνοντάς τις από τα αντιθερμικά άκρα τους και τραβώντας τις από το εξάρτημα (Εικ. 11).

2 Γυρίστε τις πλάκες ανάποδα και τοποθετήστε τις ξανά στο εξάρτημα (Εικ. 12).

Βεβαιωθείτε ότι οι άκρες των πλακών έχουν τοποθετηθεί σωστά στις υποδοχές.

3 Τώρα έχετε μετατρέψει το εξάρτημα κατσαρώματος σε εξάρτημα ισιώματος. Συνδέστε το εξάρτημα στη λαβή και ακολουθήστε την ίδια διαδικασία όπως με το κατσάρωμα.

Μπορείτε επίσης να ισιώσετε τα μαλλιά σας γλιστρώντας αργά το εξάρτημα ισιώματος κατά μήκος της τούφας.

4 Αφήστε τα ίσια μαλλιά να κρυώσουν πριν τα χτενίσετε ή τα βουρτσίσετε.

Εάν έχετε φυσικές μπούκλες ή κυματισμούς, το ίσιωμα των μαλλιών θα χαλάσει εάν βρέξετε τα μαλλιά σας (για παράδειγμα όταν λουστείτε).

Καθαρισμός

Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό και μην την ξεπλένετε με νερό βρύσης.

1 Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.

2 Ακουμπήστε τη συσκευή στη βάση του εξαρτήματος σε ασφαλές μέρος και αφήστε τη να κρυώσει.

3 Καθαρίστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα με ένα μικρό βουρτσάκι ή ένα στεγνό πανί.

Αποθήκευση

Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.

1 Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.

2 Ακουμπήστε τη συσκευή στη βάση του εξαρτήματος σε ασφαλές μέρος και αφήστε τη να κρυώσει.

3 Αποθηκεύστε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της στη θήκη.

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 13).

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε κάποιες πληροφορίες ή αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση **www.philips.com** ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σας της Philips ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Σέρβις

των Οικιακών Συσκευών και Ειδών Προσωπικής Φροντίδας BV της Philips.

Οδηγός ανεύρεσης/επίλυσης προβλημάτων

Αν προκύψουν προβλήματα με τη συσκευή και δεν μπορείτε να τα επιλύσετε με τη βοήθεια των παρακάτω πληροφοριών, παρακαλούμε επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips ή με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί καθόλου.	Ενδέχεται να υπάρχει διακοπή ρεύματος ή να μην λειτουργεί η πρίζα. Ελέγξτε αν υπάρχει παροχή ρεύματος. Εάν υπάρχει, συνδέστε άλλη συσκευή στην πρίζα για να δείτε αν λειτουργεί.
	Ενδέχεται η συσκευή να έχει συνδεθεί σε ακατάλληλη τάση ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
	Ενδέχεται το καλώδιο της συσκευής να έχει υποστεί φθορά. Στην περίπτωση αυτή, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
Τα αποτελέσματα στο φορμάρισμα δεν είναι αυτά που περιμένατε.	Ενδέχεται να μην αφήσατε τη συσκευή να θερμανθεί αρκετά. Αφήστε τη συσκευή να θερμανθεί μέχρι η κουκίδα ετοιμότητας να αλλάξει χρώμα.

Πρόβλημα	Λύση
	Ενδέχεται να τυλίξατε πολλά μαλλιά γύρω από τον κύλινδρο ή να βάλατε πολλά μαλλιά ανάμεσα στις πλάκες. Όταν χρησιμοποιείτε τα εξαρτήματα για μπούκλες, οι τούφες δεν θα πρέπει να είναι πολύ χοντρές. Όσο πιο λεπτή είναι η τούφα, τόσο πιο σφιχτή θα γίνει η μπούκλα. Όταν χρησιμοποιείτε το εξάρτημα κατσαρώματος/ισιώματος, βεβαιωθείτε ότι οι τούφες δεν είναι φαρδύτερες από 5 έως 6 εκ. για καλύτερα αποτελέσματα.
	Ενδέχεται να μην κρατήσατε το εξάρτημα για αρκετή ώρα στα μαλλιά σας. Κρατήστε τη συσκευή στα μαλλιά για 5 έως 10 δευτερόλεπτα, ανάλογα με το πάχος της τρίχας.

Introducción

Con el nuevo moldeador multifuncional Girl Glam, el peinado soñado por las niñas se hace realidad. Este moldeador está diseñado para crear estilos lisos o rizados, rizos grandes, preciosos tirabuzones e incluso peinados de fantasía. En resumen, todo lo que una chica puede desear para estar guapísima. Además de todos estos divertidos accesorios, el moldeador multifuncional Girl Glam incluye pinzas para el pelo, un bonito espejo y una moderna bolsa para guardar todos los accesorios.
Si desea obtener más información sobre este producto o cualquier otro producto Philips, visite nuestra página Web en www.philips.com.

Descripción general (fig. 1)

- A Espiral
- B Accesorio para rizos grandes
- C Accesorio triangular
- D Accesorio para rizar/alisar
- E Placas para rizar/alisar
- F Mango
- G Bolsa
- H Pinzas pequeñas
- I Pinza grande
- J Espejo

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- Mantenga el aparato alejado del agua. No lo use cerca o sobre el agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. Cuando lo use en un cuarto de baño, desenchufe el aparato después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un riesgo aunque el aparato esté apagado.

Advertencia

- Este aparato NO es un juguete, sino un moldeador que funciona conectado a la red eléctrica. Las superficies moldeadoras del aparato se calientan mucho. Si el aparato se va a utilizar para moldear el pelo de niñas pequeñas, deberá manejarlo un adulto responsable. Las niñas de más edad deberán ser instruidas acerca del uso del aparato y supervisadas cuando lo usen. Mantenga el aparato fuera del alcance de niños pequeños.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Compruebe el estado del cable de alimentación con regularidad. No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- Para revisiones o reparaciones, lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips. Las reparaciones llevadas a cabo por personal no cualificado pueden dar lugar a situaciones extremadamente peligrosas para el usuario.

Precaución

- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda 30 mA. Consulte a su electricista.
- Mantenga los accesorios limpios y sin polvo, suciedad ni productos para moldear el pelo, tales como espuma moldeadora, laca o gel. No utilice nunca el aparato junto con este tipo de productos.

- Las placas tienen un revestimiento cerámico. Este revestimiento se desgasta lentamente con el tiempo, aunque esto no influye en el rendimiento del aparato.
- Las partes de los accesorios con revestimiento cerámico se calientan durante el uso. Evite su contacto con la piel. Mantenga el cable de alimentación alejado de las partes calientes del aparato.
- Use el aparato sólo sobre cabellos secos o húmedos.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Espere a que se enfríe el aparato antes de guardarlo.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- No enchufe el mango a la red eléctrica sin haber colocado antes un accesorio. Asegúrese de que el accesorio esté bien colocado en el mango antes de enchufar la clavija a la toma de corriente.
- No utilice el aparato sobre cabello artificial.
- No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Preparación para su uso

Si el aparato se va a utilizar para moldear el pelo de niñas pequeñas, deberá manejarlo un adulto responsable. Las niñas de más edad deberán ser instruidas acerca del uso del aparato y supervisadas cuando lo usen. Mantenga el aparato fuera del alcance de niños pequeños.

Antes de empezar a moldear el cabello, péinelo o cepíllelo para dejarlo suave y sin enredos.

Conexión de los accesorios

1 Para conectar un accesorio, insértelo en el mango. Asegúrese de que el soporte de apoyo quede hacia abajo (fig. 2).

2 Gire el aro de bloqueo del mango hacia la izquierda, hasta que la flecha del aro de bloqueo esté alineada con la flecha del mango. Ahora el accesorio ya está bien sujeto al mango (fig. 3).

Siga este procedimiento para todos los accesorios. Para quitar los accesorios, gire el aro de bloqueo hacia la derecha y tire del accesorio para sacarlo del mango.

Desenchufe el aparato cuando quite un accesorio, ya sea durante o al final del moldeado. No toque las piezas metálicas ni las de cerámica del accesorio, ya que están muy calientes.

Uso del aparato

Con el moldeador multifunción Girl Glam podrá crear rizos grandes, tirabuzones, ondulaciones, rizos triangulares, y peinados lisos y brillantes.

1 Conecte el accesorio deseado al mango (consulte el capítulo “Preparación para su uso”).

2 Coloque el aparato sobre el soporte de apoyo del accesorio y enchufe la clavija a la toma de corriente.

◗ El piloto de encendido se ilumina y el aparato empieza a calentarse. (fig. 4)

3 Comience a moldear cuando el indicador de listo del accesorio cambie de color (fig. 5).

4 Al utilizar uno de los accesorios para rizar, asegúrese siempre de enrollar las puntas del mechón en la dirección correcta.

5 El tiempo que debe permanecer el moldeador en el pelo dependerá del grosor del mismo. Si tiene el pelo fino, bastarán 5 segundos para obtener un buen resultado. Deje el moldeador en el pelo durante más tiempo (máximo 10 segundos) si el pelo es más grueso.

Rizos grandes

1 Conecte el accesorio para rizos grandes en el mango. Asegúrese de que el soporte de apoyo quede hacia abajo.

2 Tome un mechón de pelo. Presione la palanca para abrir la pinza y coloque el mechón entre el cilindro y la pinza.

3 Suelte la palanca y deslice el cilindro hasta el final del mechón. A continuación enrolle el mechón alrededor del cilindro (fig. 6).

Asegúrese de enrollar la punta del mechón en la dirección correcta.

4 Abra la pinza transcurridos entre 5 y 10 segundos, y quite el accesorio del pelo. Deje que los rizos se enfríen antes de peinar, cepillar o dar el acabado final con los dedos.

Puede peinar los rizos con los dedos para darles más volumen.

Tirabuzones

1 Conecte el accesorio para hacer rizos grandes en el mango y luego coloque la espiral sobre dicho accesorio.

2 Tome un mechón de pelo. Presione la palanca para abrir la pinza y coloque el mechón entre el cilindro y la pinza.

3 Suelte la palanca y deslice el cilindro hasta el final del mechón. Luego enrolle el mechón alrededor del cilindro siguiendo la espiral (fig. 7).

Asegúrese de enrollar la punta del mechón en la dirección correcta.

4 Abra la pinza transcurridos entre 5 y 10 segundos, y quite el accesorio del pelo. Deje que los tirabuzones se enfríen antes de peinar, cepillar o dar el acabado final con los dedos.

Rizos triangulares

1 Coloque en el mango el accesorio para hacer rizos triangulares. Asegúrese de que el soporte de apoyo quede hacia abajo.

2 Tome un mechón de pelo. Presione la palanca para abrir la pinza y coloque el mechón entre el cilindro y la pinza.

3 Suelte la palanca y deslice el cilindro hasta el final del mechón. A continuación enrolle el mechón alrededor del cilindro (fig. 8).

Asegúrese de enrollar la punta del mechón en la dirección correcta.

4 Abra la pinza transcurridos entre 5 y 10 segundos, y quite el accesorio del pelo. Deje que los rizos triangulares se enfríen antes de peinar, cepillar o dar el acabado final con los dedos.

Pelo rizado

1 Coloque en el mango el accesorio para rizar/alisar con las placas para rizar puestas (fig. 9).

2 Tome un mechón de pelo (de 5 ó 6 cm como máximo). Presione la palanca para abrir el accesorio y coloque el mechón entre las placas para rizar. Comience a rizar desde la raíz (fig. 10).

3 Mantenga las placas cerradas entre 5 y 10 segundos.

4 Presione la palanca para abrir el accesorio y coloque una sección inferior del mismo mechón entre las placas. Asegúrese de que se solape con la sección anterior. Repita el procedimiento hasta llegar al final del mechón.

5 Deje que el pelo rizado se enfríe. No cepille ni peine los rizos, ya que se estropearían.

Las ondulaciones y rizos desaparecen si se moja el cabello (por ejemplo si lo lava). También puede utilizar las placas para alisar si desea eliminarlos.

Alisado

1 Abra el accesorio para rizar/alisar. Saque las placas una a una cogiéndolas por su punta fría y tirando de ellas (fig. 11).

2 Ponga las placas boca abajo y vuelva a ponerlas en el accesorio (fig. 12).

Asegúrese de insertar bien los bordes de las placas en las ranuras.

3 Ahora ha transformado el accesorio para rizar en un accesorio para alisar. Coloque el accesorio en el mango y siga el mismo procedimiento que para rizar el pelo.

También puede alisar el pelo deslizando el accesorio para alisar lentamente por el mechón de arriba abajo.

4 Deje que el cabello alisado se enfríe antes de peinarlo o cepillarlo.

Si el cabello tiene rizos u ondulaciones naturales, el alisado desaparecerá cuando se moje (por ejemplo si lo lava).

Limpieza

No sumerja nunca el aparato en agua ni lo enjuague bajo el grifo.

1 Desenchufe el aparato de la toma de corriente.

2 Coloque el moldeador sobre el soporte de apoyo del accesorio en un lugar seguro y deje que se enfríe.

3 Limpie el aparato y los accesorios con un cepillo pequeño o un paño seco.

Almacenamiento

No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

1 Desenchufe el aparato de la toma de corriente.

2 Coloque el moldeador sobre el soporte de apoyo del accesorio en un lugar seguro y deje que se enfríe.

3 Guarde el aparato y los accesorios en la bolsa.

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 13).

Garantía y servicio

Si necesita información o tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com**, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department de Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guía de resolución de problemas

Si surge algún problema con el aparato y no pudiera solucionarlo con la siguiente información, póngase en contacto con un centro de servicio de Philips o con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Problema	Solución
El aparato no funciona.	Quizás haya un fallo en el suministro de energía o la toma de corriente no esté activa. Compruebe si la toma de corriente funciona. Si es así, enchufe otro aparato a la red para comprobar si la toma de corriente está activa.
	Quizás haya conectado el aparato a un voltaje inadecuado. Compruebe que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de red local.
	Quizás el cable de alimentación del aparato esté dañado. Si es así, deberá ser sustituido por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado para evitar situaciones de peligro.
Los resultados del moldeado no son los que esperaba.	Quizás no haya dejado que el aparato se caliente lo suficiente. Deje que se caliente hasta que el indicador de listo cambie de color.
	Quizás haya colocado demasiado pelo alrededor del cilindro o entre las placas. Cuando utilice los accesorios para rizar, no coja mechones demasiado gruesos. Cuanto más fino sea el mechón, más marcado quedará el rizo. Cuando utilice el accesorio para rizar o alisar, asegúrese de que los mechones no tengan más de 5 ó 6 cm de ancho para conseguir un buen resultado.

Problema	Solución
	Quizás no haya dejado el accesorio el tiempo suficiente en el cabello. Mantenga el moldeador en el pelo entre 5 y 10 segundos, dependiendo del grosor del cabello.

Johdanto

Uusi Girl Glam -muotoilija täyttää lasten hiusunelmat! Monipuolisella laitteella voi suoristaa hiukset sileäksi kampaukseksi, kihartaa, krepata, tehdä suuria pyöreitä kiharoita ja kauniita korkkiruuvikiharoita sekä viimeistellä fantasiakampaus - kaikkea, mitä tytöt haluavat kaunistuakseen. Girl Glam -muotoilijan mukana toimitetaan myös hiussolkia, kaunis peili ja tyylikäs laukku osien säilyttämiseen.
Lisätietoja tästä tuotteesta sekä muista Philipsin tuotteista on Web-sivustossamme osoitteessa www.philips.com.

Laitteen osat (Kuva 1)

A Spiraali
B Suuri kiharruspihti
C Kolmio-pihti
D Kreppaus-/suoristusosa
E Kreppaus-/suoristuslevyt
F Runko
G Säilytyslaukku
H Pienet hiussoljet
I Suuri hiussolki
J Peili

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

- Älä kastele laitetta äläkä käytä sitä vettä täynnä olevan pesualtaan, kylpyammeen tai muun astian päällä tai välittömässä läheisyydessä. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännitettä, vaikka virta olisi katkaistu.

Tärkeää

- Laite EI OLE leikkikalu vaan verkkovirtaan kytkettävä hiuskiharrin, ja sen muotoilupinnat kuumenevat käytön aikana. Vain aikuinen saa käyttää laitetta pienten lasten hiuksiin. Vanhempia lapsia on opastettava

laitteen käytössä ennen omatoimista muotoilua. Säilytä laitetta pienten lasten ulottumattomissa.
- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos sen pistoke, virtajohto tai itse laite on vahingoittunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Toimita laite aina tarvittaessa tarkastettavaksi tai korjattavaksi Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Ammattitaidottomasti tehty korjaus saattaa aiheuttaa vaaratilanteita.

Varoitus
- Lisäksi suosittelemme asentamaan kylpyhuoneen pistorasiaan jäännösvirtalaitteen (RCD). Jäännösvirtalaitteen jäännösvirran on oltava alle 30mA. Lisätietoja saat asentajalta.
- Pidä lisäosat puhtaina pölystä, liasta ja muotoilutuotteista, kuten muotovaahdosta, hiuslakasta ja geelistä. Älä käytä laitteen kanssa muotoilutuotteita.
- Suoristuslevyissä on keraaminen pinnoite, joka kuluu hitaasti käytössä. Kuluminen ei vaikuta laitteen tehoon.
- Lisäosien keraamiset osat kuumenevat käytön aikana. Varo, etteivät ne kosketa ihoa. Älä anna laitteen kuumien osien koskea virtajohtoon.
- Käytä laitetta vain kuiviin tai kosteisiin hiuksiin.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytykseen asettamista.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Älä kytke runkoa pistorasiaan, ennen kuin siihen on kiinnitetty jokin lisäosa. Varmista, että lisäosa on asianmukaisesti kiinnitetty kädensijaan, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta hiuslisäkkeisiin.

- Älä käytä laitetta muuhun kuin tässä oppaassa kuvattuun tarkoitukseen.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Käyttöönotto

Vain aikuinen saa käyttää laitetta pienten lasten hiuksiin. Vanhempia lapsia on opastettava laitteen käytössä ennen omatoimista muotoilua. Säilytä laitetta pienten lasten ulottumattomissa.

Kampaa tai harjaa hiukset täysin selviksi ja sileiksi ennen kihartamista.

Lisäosien kiinnittäminen

1. Kiinnitä lisäosa asettamalla se runkoon. Varmista, että tuki osoittaa alaspäin (Kuva 2).

2. Kierrä rungon lukitusrengasta vasemmalle, kunnes lukitusrenkaan nuoli on samassa linjassa rungon nuolen kanssa. Lisäosa on nyt kiinnitetty pysyvästi runkoon (Kuva 3).

Toimi samalla tavalla kaikkien lisäosien kanssa. Lisäosa irrotetaan kiertämällä lukitusrengasta oikealle ja vetämällä lisäosa irti rungosta.

Irrota laitteen pistoke pistorasiasta, kun irrotat lisäosan muotoilun aikana tai sen jälkeen. Vältä koskemasta metalliosia ja keraamisia osia, sillä ne kuumenevat käytön aikana.

Käyttö

Girl Glam -muotoilijalla voi tehdä suuria pyöreitä kiharoita, korkkiruuvikiharoita ja kolmikulmaisia kiharoita sekä suoristaa hiukset sileäksi kampaukseksi.

1. Kiinnitä haluamasi lisäosa runkoon (katso luku Käyttöönotto).

2. Aseta laite lisäosan tukeen ja työnnä pistoke pistorasiaan.

- Merkkivalo syttyy, ja laite alkaa kuumentua. (Kuva 4)

3 Aloita kihartaminen, kun lisäosan merkkitäplän väri on vaihtunut (Kuva 5).

4 Kun käytät jotain kiharrinosaa, pidä aina huoli, että kierrät hiusten latvat haluamaasi suuntaan.

5 Hiusten paksuus määrittää, miten pitkään kiharrinta pidetään hiuksissa. Jos hiukset ovat ohuet, 5 sekuntia riittää hyvään lopputulokseen. Jos hiukset ovat paksut, pidä kiharrinta hiuksissa pidempään (enintään 10 sekuntia).

Suuret pyöreät kiharat

1 Kiinnitä suuri kiharrinosa kahvaan. Varmista, että tuki osoittaa alaspäin.

2 Tartu hiussuortuvaan, avaa kiharrinosa painamalla vipua ja aseta hiussuortuva kiharrinosan ja pihdin väliin.

3 Vapauta vipu, vedä kiharruspihti hiussuortuvan latvaan ja kierrä hiussuortuva kiharruspihdin ympärille (Kuva 6).

Tarkista, että kierrät hiusten latvat oikeaan suuntaan.

4 Avaa pihti 5–10 sekunnin kuluttua ja vedä kiharruspihti pois hiuksista. Anna hiusten jäähtyä hetki, ennen kuin kampaat ne auki kammalla, harjalla tai sormilla.

Hajota kiharat sormilla ilmavaksi kampaukseksi

Korkkiruuvikiharat

1 Kiinnitä suuri kiharruspihti runkoon ja työnnä spiraali kiharruspihdin päälle.

2 Tartu hiussuortuvaan, avaa kiharrinosa painamalla vipua ja aseta hiussuortuva kiharrinosan ja pihdin väliin.

3 Vapauta vipu, vedä kiharruspihti hiussuortuvan latvaan ja kierrä hiussuortuva kiharruspihdin ympärille (Kuva 7).

Tarkista, että kierrät hiusten latvat oikeaan suuntaan.

4 Avaa pihti 5–10 sekunnin kuluttua ja vedä kiharruspihti pois hiuksista. Anna hiusten jäähtyä hetki, ennen kuin kampaat ne auki kammalla, harjalla tai sormilla.

Kolmikulmaiset kiharat

1 Kiinnitä kolmikulmainen kiharrusosa runkoon. Varmista, että tukijalka osoittaa alaspäin.

2 Tartu hiussuortuvaan, avaa kiharrinosa painamalla vipua ja aseta hiussuortuva kiharrinosan ja pihdin väliin.

3 Vapauta vipu, vedä kiharruspihti hiussuortuvan latvaan ja kierrä hiussuortuva kiharruspihdin ympärille (Kuva 8).

Tarkista, että kierrät hiusten latvat oikeaan suuntaan.

4 Avaa pihti 5–10 sekunnin kuluttua ja vedä kiharruspihti pois hiuksista. Anna hiusten jäähtyä hetki, ennen kuin kampaat ne auki kammalla, harjalla tai sormilla.

Kreppikiharat

1 Kiinnitä kreppaus-/suoristusosa runkoon (Kuva 9).

2 Tartu hiussuortuvaan (enintään 5–6 cm pitkä). Avaa lisäosa painamalla vipua ja aseta hiussuortuva kreppauslevyjen väliin. Aloita kreppaaminen hiusten tyvestä (Kuva 10).

3 Pidä levyt kiinni 5-10 sekuntia.

4 Avaa lisäosa painamalla vipua ja aseta seuraava hiussuortuva levyjen väliin. Tarkista, että kreppauskohdat menevät hieman lomittain. Jatka samalla tavalla hiussuortuvan latvaan asti.

5 Anna hiusten jäähtyä kreppauksen jälkeen. Älä harjaa tai kampaa krepattuja hiuksia, sillä se pilaa kampauksen.

Laineet, kiharat ja kreppaus häviävät, jos hiukset kastuvat (esimerkiksi hiuksia pestessä). Voit poistaa kiharat myös suoristuslevyillä.

Sileät hiukset

1 Avaa kreppaus-/suoristusosa. Poista levyt yksitellen tarttumalla niiden kylmiin päätyihin ja vetämällä levyt irti lisäosasta (Kuva 11).

2 Käännä levyt toisinpäin ja kiinnitä ne takaisin lisäosaan (Kuva 12).

Varmista, että levyjen reunat menevät kunnolla uriin.

3 Nyt olet muuttanut kreppauslisäosan suoristavaksi lisäosaksi. Kiinnitä lisäosa runkoon ja suorista hiukset noudattamalla kreppauksesta annettuja ohjeita

Voit suoristaa hiukset myös vetämällä lisäosaa hitaasti hiussuortuvan latvaa kohti.

4 Anna hiusten jäähtyä ennen kampaamista tai harjaamista.

Jos hiuksesi ovat luonnonkiharat tai taipuisat, suoristus häviää, jos hiukset kastuvat (esimerkiksi hiuksia pestessä).

Puhdistaminen

Älä upota laitetta veteen äläkä huuhtele sitä vesihanan alla.

1 Irrota pistoke pistorasiasta.

2 Aseta kiharrin jäähtymään lisäosan tukijalan varaan turvalliseen paikkaan.

3 Puhdista laite ja lisäosat pienellä harjalla tai kuivalla liinalla.

Säilytys

Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.

1 Irrota pistoke pistorasiasta.

2 Aseta kiharrin jäähtymään lisäosan tukijalan varaan turvalliseen paikkaan.

3 Säilytä laitetta ja lisäosia säilytyslaatikossa.

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 13).

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa **www.philips.com** tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

Vianmääritys

Jos laitteen käytössä tulee ongelmia, joita et osaa ratkaista alla olevan vianmäärityksen avulla, ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.

Ongelma	Ratkaisu
Laite ei toimi lainkaan.	Kyseessä saattaa olla sähköhäiriö tai pistorasiaan ei tule virtaa. Tarkista pistorasian toimivuus kytkemällä siihen jokin toinen laite.
	Laite ei ehkä sovi sille jännitteelle, johon se on kytketty. Varmista, että laitteen käyttöjännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.
	Laitteen virtajohto on ehkä vahingoittunut. Jos virtajohto on vahingoittunut, se on vaaratilanteiden välttämiseksi vaihdatettava Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai ammattitaitoisella korjaajalla.
Lopputulos ei vastaa odotuksia.	Ehkä laitteen ei ole annettu kuumentua tarpeeksi kauan. Anna laitteen kuumentua, kunnes merkkivalon väri muuttuu.

Ongelma	Ratkaisu
	Olet ehkä asettanut liikaa hiuksia kerralla kiharrusosan ympärille tai levyjen väliin. Älä käsittele liian paksuja hiussuortuvia kerrallaan, kun käytät kiharrusosia. Mitä ohuempi hiussuortuva on, sitä napakampi kiharasta tulee. Kreppaus- tai suoristuslevyjä käyttäessäsi hiussuortuva saa olla enintään 5–6 cm leveä, jotta lopputuloksesta tulee hyvä.
	Et ehkä pitänyt kiharrusosaa hiuksissa riittävän pitkään. Pidä kiharrusosa hiuksissa 5–10 sekunnin ajan hiusten paksuuden mukaan.

Introduction

Avec la brosse coiffante Girl Glam, les jeunes filles peuvent réaliser les coiffures de leurs rêves. Elle a été spécialement conçue pour leur permettre de passer d'un style à un autre : des cheveux lisses et raides, gaufrés, des boucles généreuses ou de magnifiques anglaises. Elles peuvent même opter pour la fantaisie ! En un mot, tout ce que souhaite une jeune fille pour se faire belle. La brosse coiffante Girl Glam n'est pas seulement fournie avec de nombreux accessoires amusants mais aussi avec des pinces à cheveux, un joli miroir et une trousse de rangement très cool. Pour plus d'informations sur ce produit et sur tout autre produit Philips, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.philips.com.

Description générale (fig. 1)

A Spirale
B Grand fer à boucler
C Fer à triangles
D Fer à gaufrer/lisser
E Plaques à gaufrer/lisser
F Poignée
G Trousse de rangement
H Petites pinces à cheveux
I Grande pince à cheveux
J Miroir

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau. Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un risque pour l'utilisateur même si l'appareil est éteint.

Avertissement

- Cet appareil N'EST PAS un jouet mais une brosse coiffante branchée sur secteur. Les surfaces de cette brosse deviennent très chaudes. Si cet appareil est utilisé pour coiffer de jeunes enfants, il doit l'être par un adulte responsable. Les enfants plus âgés qui souhaitent utiliser cette brosse doivent avoir pris connaissance des instructions de l'appareil et être surveillés par un adulte. Tenez l'appareil hors de portée des jeunes enfants.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. Toute réparation par une personne non qualifiée peut s'avérer dangereuse pour l'utilisateur.

Attention

- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bain. Demandez conseil à votre électricien.
- Les accessoires doivent être propres et ne doivent comporter aucune trace de poussières, saletés, ni de produits coiffants tels que mousse, spray ou gel. N'appliquez pas de produits coiffants lorsque vous utilisez l'appareil.

- Le revêtement en céramique des plaques présente une usure normale au fil du temps. Cela n'a aucune incidence sur les performances de l'appareil.
- Les parties en céramique des accessoires chauffent pendant l'utilisation. Évitez tout contact de ces parties chaudes avec la peau et maintenez le cordon d'alimentation loin des surfaces chaudes de l'appareil.
- N'utilisez cet appareil que sur cheveux secs ou légèrement humides.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Ne branchez pas la poignée sans avoir fixé un accessoire au préalable. Assurez-vous que l'accessoire est correctement fixé avant de brancher l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels.
- N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui qui est indiqué dans ce manuel.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant utilisation

Si cet appareil est utilisé pour coiffer de jeunes enfants, il doit l'être par un adulte responsable. Les enfants plus âgés qui souhaitent utiliser cette brosse doivent avoir pris connaissance des instructions de l'appareil et être surveillés par un adulte. Tenez l'appareil hors de portée des jeunes enfants.

Avant de commencer le coiffage, peignez ou brossez les cheveux pour les démêler.

Fixation des accessoires

1 Pour fixer un accessoire, insérez-le dans la poignée. Assurez-vous que le support soit orienté vers le bas (fig. 2).

2 Pour fixer fermement l'accessoire, tournez la bague de verrouillage de la poignée vers la gauche jusqu'à ce que la flèche de la bague coïncide avec la flèche de la poignée (fig. 3).

Suivez la même procédure pour tous les accessoires. Pour détacher les accessoires, tournez la bague de blocage vers la droite et retirez l'accessoire.

Débranchez l'appareil lorsque vous enlevez un accessoire après ou durant le coiffage. Évitez de toucher les parties en métal ou en céramique de l'accessoire car celles-ci sont très chaudes.

Utilisation de l'appareil

Avec la brosse coiffante Girl Glam, vous pouvez créer des boucles généreuses, anglaises ou en triangle. Vous pouvez également gaufrer ou lisser vos cheveux.

1 Fixez l'accessoire souhaité sur la poignée (voir le chapitre « Avant utilisation »).

2 Placez l'appareil sur le support de l'accessoire et branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.

- Le voyant d'alimentation s'allume et l'appareil commence à chauffer. (fig. 4)

3 Vous pouvez commencer à vous coiffer lorsque le voyant Prêt-à-utiliser de l'accessoire change de couleur (fig. 5).

4 Lors de l'utilisation d'un fer à boucler, assurez-vous que l'extrémité de la mèche est enroulée dans la direction souhaitée.

5 Le temps de coiffage dépend de l'épaisseur de vos cheveux. Si vous avez des cheveux fins, 5 secondes suffiront pour obtenir de bons résultats. Si vous avez des cheveux plus épais, maintenez la brosse coiffante plus longtemps (10 secondes au maximum).

Boucles généreuses

1 Fixez le grand fer à boucler sur la poignée. Assurez-vous que le support soit orienté vers le bas.

2 Prenez une mèche, ouvrez la pince en appuyant sur la manette, puis placez la mèche entre le corps et la pince.

3 Relâchez la manette et glissez le corps jusqu'à l'extrémité de la mèche. Ensuite enroulez la mèche autour du corps (fig. 6).

Assurez-vous que l'extrémité de la mèche est enroulée dans la direction souhaitée.

4 Ouvrez la pince après 5 à 10 secondes et retirez le fer des cheveux. Laissez refroidir les boucles avant de les peigner, de les brosser ou d'y passer vos doigts afin d'obtenir la mise en forme finale.

Vous pouvez passer les doigts dans vos cheveux afin de leur donner du volume.

Anglaises

1 Connectez le grand fer à boucler sur la poignée et faites glisser la spirale coulissante dessus.

2 Prenez une mèche, ouvrez la pince en appuyant sur la manette, puis placez la mèche entre le corps et la pince.

3 Relâchez la manette et glissez le corps jusqu'à l'extrémité de la mèche. Ensuite enroulez la mèche autour du corps en suivant la spirale (fig. 7).

Assurez-vous que l'extrémité de la mèche est enroulée dans la direction souhaitée.

4 Ouvrez la pince après 5 à 10 secondes et retirez le fer des cheveux. Laissez refroidir les anglaises avant de les peigner, de les brosser ou d'y passer vos doigts afin d'obtenir la mise en forme finale.

Boucles en triangle

1 Fixez le fer à triangles sur la poignée. Assurez-vous que le support est orienté vers le bas.

2 Prenez une mèche, ouvrez la pince en appuyant sur la manette, puis placez la mèche entre le corps et la pince.

3 Relâchez la manette et glissez le corps jusqu'à l'extrémité de la mèche. Ensuite enroulez la mèche autour du corps (fig. 8).

Assurez-vous que l'extrémité de la mèche est enroulée dans la direction souhaitée.

4 Ouvrez la pince après 5 à 10 secondes et retirez le fer des cheveux. Laissez refroidir les boucles en triangle avant de les peigner, de les brosser ou d'y passer vos doigts afin d'obtenir la mise en forme finale.

Gaufres

1 Fixez le fer à gaufrer/lisser avec les plaques à gaufrer sur la poignée (fig. 9).

2 Prenez une mèche de 5 ou 6 cm de largeur maximum. Ouvrez le fer en appuyant sur la manette et placez la mèche entre les plaques à gaufrer. Commencez le gaufrage par la racine (fig. 10).

3 Tenez les plaques pressées pendant 5 à 10 secondes.

4 Ouvrez le fer en appuyant sur la manette et placez une partie inférieure de la même mèche entre les plaques, en veillant à replacer une partie déjà gaufrée de la mèche entre les plaques. Répétez la procédure jusqu'à l'extrémité de la mèche.

5 Laissez les cheveux gaufrés refroidir. Ne les brossez pas et ne les peignez pas.

Les crans, les boucles et les ondulations disparaissent lorsque vous mouillez vos cheveux (par exemple, lorsque vous les lavez). Vous pouvez également les lisser à l'aide des plaques à lisser.

Cheveux lisses

1 Ouvrez le fer à gaufrer/lisser. Retirez les plaques une à une en les saisissant par les embouts froids (fig. 11).

2 Retournez les plaques et faites-les à nouveau glisser sur l'accessoire (fig. 12).

Assurez-vous que vous avez inséré correctement les bords des plaques dans les rainures.

3 Vous pouvez maintenant utiliser le fer à gaufrer en tant que fer à lisser. Fixez le fer sur la poignée et suivez la même procédure que pour gaufrer les cheveux.

Vous pouvez également lisser vos cheveux en déplaçant lentement le fer vers l'extrémité de la mèche.

4 Laissez les cheveux refroidir avant de les peigner ou de les brosser.

Si vos cheveux sont naturellement crantés ou bouclés, le lissage disparait si vos cheveux sont mouillés (par exemple, lorsque vous les lavez).

Nettoyage

N'immergez jamais l'appareil dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.

1 Retirez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

2 Placez la brosse coiffante sur le support du fer dans un endroit sûr et laissez-la refroidir.

3 L'appareil et les accessoires peuvent être nettoyés avec une petite brosse ou un chiffon sec.

Rangement

N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

1 Retirez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

2 Placez la brosse coiffante sur le support du fer dans un endroit sûr et laissez-la refroidir.

3 Rangez l'appareil et les accessoires dans la trousse de rangement.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet,

où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 13).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec l'appareil et que vous ne pouvez pas les résoudre à l'aide des informations ci-dessous, adressez-vous à un Centre Service Agréé Philips ou au Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Il y a peut-être une panne de courant ou la prise n'est pas alimentée. Vérifiez si l'alimentation électrique fonctionne. Si c'est le cas, branchez un autre appareil sur la prise pour vérifier qu'elle est bien alimentée.
	La tension nominale de l'appareil ne correspond peut-être pas à la tension secteur sur laquelle vous l'avez branché. Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension secteur locale.
	Le cordon d'alimentation est peut-être endommagé. Si tel est le cas, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

Problème	Solution
Les résultats obtenus ne sont pas satisfaisants.	Vous n'avez peut-être pas laissé l'appareil chauffer assez longtemps. Laissez l'appareil chauffer jusqu'à ce que le voyant Prêt-à-utiliser change de couleur.
	Vous avez peut-être enroulé une mèche trop épaisse autour du corps ou placé trop de cheveux entre les plaques. Lorsque vous utilisez les fers à boucler, les mèches ne doivent pas être trop épaisses. Plus la mèche est mince, plus la boucle est serrée. Lorsque vous utilisez le fer à gaufrer/lisser, la largeur des mèches ne doit pas dépasser 5-6 cm pour obtenir de bons résultats.
	Vous n'avez peut-être pas laissé l'accessoire dans vos cheveux assez longtemps. Laissez la brosse coiffante dans vos cheveux pendant 5 à 10 secondes, selon l'épaisseur de vos cheveux.

Introduzione

Con il nuovo multi-styler Girl Glam le acconciature sognate dalle vostre figlie diventano realtà! Questo prodotto consente di creare ciocche perfettamente lisce, effetti frisé, morbidi ricci, graziosi boccoli e look originali e fantasiosi - tutto quello che una giovane ragazza sogna per essere bella. Oltre alla gamma completa di accessori, il multi-styler viene fornito con mollette, un grazioso specchio e una custodia alla moda per riporre tutti gli accessori.
Per ulteriori informazioni su questo e altri prodotti Philips, vi preghiamo di visitare il sito www.philips.com.

Descrizione generale (fig. 1)

- A Spirale
- B Arriccia capelli onde morbide
- C Accessorio onde triangolari
- D Accessorio per effetto frisè/liscio
- E Piastre per effetto frisè/liscio
- F Impugnatura
- G Custodia
- H Mollette piccole
- I Molletta grande
- J Specchio

Importante

Prima di utilizzare l’apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Tenete l’apparecchio lontano dall’acqua. Non usate l’apparecchio vicino a vasche da bagno, lavandini, ecc. contenenti acqua. Se usate l’apparecchio in bagno, scollegate la spina dalla presa dopo l’uso. La presenza d’acqua può infatti risultare pericolosa anche quando l’apparecchio è spento.

Avviso

- Questo apparecchio NON è un giocattolo, ma una piastra da collegare all'alimentazione elettrica, le cui superfici a contatto con i capelli diventano molto calde. Se si utilizza l'apparecchio su capelli di bambini piccoli, deve essere gestito da un adulto responsabile. I bambini più grandi devono comunque essere istruiti e controllati quando usano l'apparecchio. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata di bambini piccoli.
- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Verificate periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Per qualunque controllo o riparazione, l'apparecchio dovrà essere affidato a un centro d'assistenza autorizzato Philips. L'intervento di manodopera non qualificata potrebbe compromettere la sicurezza dell'utente.

Attenzione

- Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sull'impianto elettrico del bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) non superiore a 30 mA. Per ulteriori suggerimenti, rivolgetevi all'installatore di fiducia.
- Assicuratevi che gli accessori siano puliti e privi di polvere, sporcizia, residui di spray modellanti, mousse e gel. Non utilizzate mai la piastra insieme a prodotti per lo styling.

- Le piastre sono dotate di un rivestimento di ceramica che si consuma lentamente con il passare del tempo: questo fenomeno non compromette in alcun modo le prestazioni dell'apparecchio.
- Quando usate l'apparecchio, le parti rivestite in ceramica si riscaldano. Evitate il contatto con la pelle. Fate in modo che il cavo di alimentazione non tocchi le parti calde.
- Utilizzate l'apparecchio solo su capelli asciutti o umidi.
- Scollegate sempre il cavo di alimentazione dopo l'uso.
- Lasciate raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Non collegate l'impugnatura alla presa di corrente senza prima aver inserito l'accessorio. Controllate che l'accessorio sia fissato correttamente sull'impugnatura prima di inserire la spina nella presa di corrente.
- Non usate l'apparecchio sui capelli artificiali.
- Non usate l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Predisposizione dell'apparecchio

Se si utilizza l'apparecchio su capelli di bambini piccoli, l'apparecchio deve essere usato da un adulto responsabile. I bambini più grandi devono comunque essere istruiti e controllati quando utilizzano l'apparecchio. Tenete l'apparecchio lontano dalla portata di bambini piccoli.

Prima di procedere allo styling, spazzolate o pettinate i capelli in modo da districare eventuali nodi.

Come inserire gli accessori

1 Per inserire un accessorio sull'impugnatura, premetelo sull'impugnatura stessa, accertandovi che il supporto sia rivolto verso il basso (fig. 2).

2 Ruotate la ghiera dell'impugnatura verso sinistra fino a quando la freccia posta sulla ghiera stessa non risulta allineata con quella posta sull'impugnatura. In questo modo l'accessorio sarà fissato saldamente sull'impugnatura (fig. 3).

Seguite la stessa procedura per tutti gli accessori. Per rimuovere gli accessori, ruotate la ghiera verso destra ed estraete l'accessorio dall'impugnatura.

Togliete la spina dalla presa prima di rimuovere l'accessorio dopo o durante lo styling. Evitate di toccare le parti in metallo e ceramica, poiché sono bollenti.

Modalità d'uso dell'apparecchio

Con il vostro multi-styler Girl Glam potrete ottenere morbidi ricci ampi e piccoli, boccoli, un favoloso effetto frisé (anche triangolare) e naturalmente ciocche perfettamente lisce.

1 Collegate l'accessorio desiderato all'impugnatura (vedere il capitolo "Predisposizione dell'apparecchio").

2 Posizionate l'apparecchio sul supporto dell'accessorio e collegate la spina a una presta di corrente.

- La spia di alimentazione si accende e l'apparecchio inizia a riscaldarsi. (fig. 4)

3 Iniziate lo styling quando la spia posta sull'apparecchio cambia colore (fig. 5).

4 Quando usate un accessorio per arricciare i capelli, controllate di aver avvolto la ciocca nella giusta direzione.

5 Il tempo necessario per ottenere l'effetto desiderato dipende dallo spessore dei capelli. Se avete capelli sottili, 5 secondi saranno più

che sufficienti per ottenere un buon risultato. In caso di capelli grossi, tenete l'apparecchio per qualche secondo in più (massimo 10 secondi).

Onde morbide

1 Inserite l'accessorio per onde morbide sull'impugnatura. Controllate che il supporto sia rivolto verso il basso.

2 Prendete una ciocca. Premete la leva per aprire la clip e infilate la ciocca fra il tamburo e la clip.

3 Lasciate andare la leva e fate scivolare il tamburo fino all'estremità della ciocca, quindi avvolgeteci attorno la ciocca (fig. 6).

Controllate che l'estremità della ciocca sia avvolta nella giusta direzione.

4 Dopo 5-10 secondi aprite la clip e togliete l'accessorio dai capelli. Lasciate raffreddare le onde prima di pettinarle, spazzolarle o sistemarle con le dita.

Per aggiungere volume, potete pettinare i riccioli con le dita.

Boccoli

1 Inserite l'accessorio per onde grandi sull'impugnatura, quindi la spirale sull'accessorio stesso.

2 Prendete una ciocca. Premete la leva per aprire la clip e infilate la ciocca fra il tamburo e la clip.

3 Lasciate andare la leva e fate scivolare il tamburo fino all'estremità della ciocca, quindi avvolgetela attorno alla spirale (fig. 7).

Controllate che l'estremità della ciocca sia avvolta nella giusta direzione.

4 Dopo 5-10 secondi aprite la clip e togliete l'accessorio dai capelli. Lasciate raffreddare i boccoli prima di pettinarli, spazzolarli o sistemarli con le dita.

Effetto ondulato triangolare

1 Inserite l'accessorio per onde triangolari sull'impugnatura, accertandovi che il supporto sia rivolto verso il basso.

2 Prendete una ciocca. Premete la leva per aprire la clip e infilate la ciocca fra il tamburo e la clip.

3 Lasciate andare la leva e fate scivolare il tamburo fino all'estremità della ciocca, quindi avvolgeteci attorno la ciocca (fig. 8).

Controllate che l'estremità della ciocca sia avvolta nella giusta direzione.

4 Dopo 5-10 secondi aprite la clip e togliete l'accessorio dai capelli. Lasciate raffreddare le onde triangolari prima di pettinarle, spazzolarle o sistemarle con le dita.

Effetto frisé

1 Inserite l'accessorio per effetto frisè/liscio con le piastre per il frisé sull'impugnatura (fig. 9).

2 Prendete una ciocca di capelli (della larghezza di circa 5-6 cm), premete la leva per aprire la piastra e mettete la ciocca all'interno. Iniziate a ondulare la ciocca partendo dalle radici (fig. 10).

3 Tenete le piastre chiuse per 5-10 secondi.

4 Premete la leva per aprire la piastra e posizionate un'altra zona della stessa ciocca di capelli all'interno, facendo in modo che sia leggermente sovrapposta rispetto alla prima. Ripetete questa operazione fino a raggiungere l'estremità della ciocca.

5 Lasciate raffreddare le ciocche. Non pettinate o spazzolate i capelli frisé, per evitare di rovinarli.

Le onde, i riccioli e le ondulazioni spariranno bagnando i capelli (ad esempio quando li lavate). Per eliminare l'effetto, potete anche usare le piastre per stirare.

Effetto liscio

1 Aprite l'accessorio per effetto frisè/liscio. Togliete le piastre, una alla volta, afferrando le punte fredde per estrarle dall'apparecchio (fig. 11).

2 Capovolgete le piastre e infilatele nuovamente sull'accessorio (fig. 12).

Controllate che i bordi delle piastre siano inseriti correttamente nelle scanalature.

3 In questo modo avete trasformato l'accessorio per il frisé in una piastra lisciante. Inserite l'accessorio sull'impugnatura e seguite la stessa procedura illustrata per creare l'effetto frisé.

Per lisciare i capelli, potete anche far scorrere lentamente la piastra lungo la ciocca.

4 Lasciate raffreddare le ciocche lisciate prima di pettinarle o spazzolarle.

Se avete capelli ricci od ondulati, l'effetto liscio scompare bagnando i capelli (ad esempio quando li lavate).

Pulizia

Non immergete mai l'apparecchio nell'acqua e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.

1 Scollegate la spina dalla presa a muro.

2 Mettete l'apparecchio sul supporto e riponetelo in un luogo sicuro per farlo raffreddare.

3 Pulite l'apparecchio e gli accessori con una spazzolina o un panno asciutto.

Come riporre l'apparecchio

Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

1 Scollegate la spina dalla presa a muro.

2 Mettete l'apparecchio sul supporto e riponetelo in un luogo sicuro per farlo raffreddare.

3 Riponete l'apparecchio e i relativi accessori nella custodia in dotazione.

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 13).

Garanzia e assistenza

Per ulteriori informazioni o eventuali problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo **www.philips.com** oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips locale (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Qualora non fosse disponibile un Centro Assistenza Clienti locale, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Reparto assistenza Philips Domestic Appliances & Personal Care BV.

Risoluzione dei guasti

Nel caso in cui si verificassero problemi con l'apparecchio che non riuscite a risolvere con l'aiuto delle informazioni sotto riportate, rivolgetevi a un rivenditore autorizzato Philips o al Centro Assistenza Clienti Philips del vostro Paese.

Problema	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	È possibile che si sia verificata un'interruzione di corrente o che la presa non sia alimentata. Controllate che l'alimentazione funzioni correttamente. In tal caso, collegate un altro apparecchio alla presa per verificare che sia alimentata.
	È possibile che l'apparecchio sia stato collegato a un'alimentazione non adeguata. Controllate che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.

Problema	Soluzione
	È possibile che il cavo di alimentazione dell'apparecchio sia danneggiato. Se il cavo è danneggiato, richiederne la sostituzione presso un Centro autorizzato Philips o a personale debitamente qualificato, al fine di evitare situazioni a rischio.
I risultati ottenuti non sono quelli sperati.	Forse non avete riscaldato a sufficienza l'apparecchio. Lasciate riscaldare l'apparecchio fino a quando la spia non cambia colore.
	Forse le ciocche che avvolgete attorno al tamburo o inserite fra le piastre sono troppo grosse. Quando usate gli accessori per arricciare, non fate ciocche troppo grosse. Più piccole sono le ciocche e più fitti risulteranno i ricci. Se usate l'accessorio per l'effetto frisé/liscio, ricordate che le ciocche non devono superare i 5-6 cm di larghezza per ottenere un risultato ottimale.
	Forse non avete lasciato l'accessorio nei capelli abbastanza a lungo. Lasciate l'accessorio nei capelli per 5-10 secondi, in base allo spessore dei capelli.

Inleiding

De nieuwe Girl Glam-multistyler geeft kinderen een droomkapsel! Het apparaat is speciaal ontworpen om steile kapsels, wafels, grote ronde krullen, prachtige pijpenkrullen of een fantasielook te creëren. Kortom: alles dat een meisje zich kan wensen om er prachtig uit te zien. Naast al deze leuke hulpstukken wordt de Girl Glam-multistyler geleverd met haarklemmen, een leuke spiegel en een cool tasje om alle accessoires in op te bergen.
Bezoek onze website (www.philips.nl) voor meer informatie over dit product en andere Philips-producten.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- A Spiraal
- B Grote krultang
- C Driehoektang
- D Wafeltang/ontkruller
- E Wafel-/ontkrulplaten
- F Handvat
- G Opbergtasje
- H Kleine haarklemmetjes
- I Grote haarklem
- J Spiegel

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Houd dit apparaat uit de buurt van water. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van of boven een bad, wasbak, gootsteen enz. gevuld met water. Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact. De nabijheid van water kan gevaar opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

Waarschuwing

- Dit apparaat is GEEN speelgoed maar een elektrische haarstyler. De stylingoppervlakken van het apparaat worden zeer heet. Als het apparaat wordt gebruikt bij jonge kinderen, moet het worden bediend door een verantwoordelijke volwassene. Oudere kinderen mogen het apparaat alleen gebruiken als ze duidelijke aanwijzingen krijgen en alleen onder toezicht. Houd het apparaat buiten het bereik van jonge kinderen.
- Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Controleer regelmatig of het netsnoer niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Reparatie door een onbevoegd persoon kan zeer gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

Let op

- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.
- Houd de hulpstukken schoon en vrij van stof, vuil en stylingproducten zoals mousse, haarlak en gel. Gebruik het apparaat nooit in combinatie met stylingproducten.

- De platen hebben een keramische laag. In de loop der tijd slijt deze laag langzaam weg. Dit heeft geen invloed op de prestaties van het apparaat.
- De delen van de hulpstukken die zijn voorzien van een keramische laag worden heet tijdens gebruik. Vermijd contact met de huid. Houd het netsnoer uit de buurt van de hete onderdelen van het apparaat.
- Gebruik het apparaat alleen op droog of vochtig haar.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Wacht met opbergen tot het apparaat is afgekoeld.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Sluit het handvat pas op netstroom aan nadat u een hulpstuk hebt geplaatst. Zorg dat het hulpstuk goed op het handvat is bevestigd voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Gebruik het apparaat niet op kunsthaar.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Klaarmaken voor gebruik

Als het apparaat wordt gebruikt bij jonge kinderen, moet het worden bediend door een verantwoordelijke volwassene. Oudere kinderen mogen het apparaat alleen gebruiken als ze duidelijke aanwijzingen krijgen en alleen onder toezicht. Houd het apparaat buiten het bereik van jonge kinderen.

Kam of borstel het haar zodat het glad en vrij van klitten is voordat u het haar in model gaat brengen.

Hulpstukken bevestigen

1 Om het hulpstuk te bevestigen, steekt u het in het handvat. Zorg ervoor dat de steun naar beneden wijst (fig. 2).

2 Draai de vergrendelingsring op het handvat naar links totdat de vetgedrukte pijl op de ring op één lijn staat met de pijl op het handvat. Het hulpstuk zit nu stevig vast aan het handvat (fig. 3).

Volg deze procedure voor alle hulpstukken. Om de hulpstukken weer te verwijderen, draait u de vergrendelingsring naar rechts en trekt u het hulpstuk uit het handvat.

Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u tijdens of na het stylen het hulpstuk uit het handvat wilt verwijderen. Raak de metalen en keramische delen van het hulpstuk niet aan, want deze zijn heet.

Het apparaat gebruiken

Met de Girl Glam-multistyler kunt u grote ronde krullen, pijpenkrullen, wafels, driehoekkrullen en een steil kapsel creëren.

1 Bevestig het gewenste hulpstuk aan het handvat (zie hoofdstuk ‘Klaarmaken voor gebruik’).

2 Plaats het apparaat op de steun van het hulpstuk en steek de stekker in het stopcontact.

- Het aan-lampje gaat branden en het apparaat begint op te warmen. (fig. 4)

3 Begin met stylen wanneer de temperatuurstip op het hulpstuk van kleur is veranderd (fig. 5).

4 Zorg er altijd voor dat u het uiteinde van de lok in de gewenste richting draait wanneer u een van de krulhulpstukken gebruikt.

5 Hoe lang u de styler in het haar moet houden, hangt af van de dikte van het haar. Bij fijn haar is 5 seconden lang genoeg voor een goed resultaat. Houd de styler langer (maximaal 10 seconden) in het haar als het haar dikker is.

Grote ronde krullen

1 Bevestig de grote krultang aan het handvat. Zorg ervoor dat de steun naar beneden wijst.

2 Neem een haarlok, druk op de hendel om de klem te openen en plaats de haarlok tussen de staaf en de klem.

3 Laat de hendel los en schuif de staaf naar het uiteinde van de lok. Draai daarna de lok rond de staaf (fig. 6).

Zorg ervoor dat u het uiteinde van de lok in de gewenste richting draait.

4 Open de klem na 5 tot 10 seconden en verwijder het hulpstuk uit het haar. Laat de krullen afkoelen voordat u ze verder in model brengt met uw vingers of met een borstel of kam.

U kunt de krullen met uw vingers doorkammen om er volume aan te geven.

Pijpenkrullen

1 Bevestig de grote krultang aan het handvat en schuif de spiraal op de krultang.

2 Neem een haarlok, druk op de hendel om de klem te openen en plaats de haarlok tussen de staaf en de klem.

3 Laat de hendel los en schuif de staaf naar het uiteinde van de lok. Draai daarna de lok langs de spiraal rond de staaf (fig. 7).

Zorg ervoor dat u het uiteinde van de lok in de gewenste richting draait.

4 Open de klem na 5 tot 10 seconden en verwijder het hulpstuk uit het haar. Laat de pijpenkrullen afkoelen voordat u ze verder in model brengt met uw vingers of met een borstel of kam.

Driehoekkrullen

1 Bevestig de driehoektang aan het handvat. Zorg ervoor dat de steun naar beneden wijst.

2 Neem een haarlok, druk op de hendel om de klem te openen en plaats de haarlok tussen de staaf en de klem.

3 Laat de hendel los en schuif de staaf naar het uiteinde van de lok. Draai daarna de lok rond de staaf (fig. 8).

Zorg ervoor dat u het uiteinde van de lok in de gewenste richting draait.

4 Open de klem na 5 tot 10 seconden en verwijder het hulpstuk uit het haar. Laat de driehoekkrullen afkoelen voordat u ze verder in model brengt met uw vingers of met een borstel of kam.

Wafels

1 Bevestig de wafeltang/ontkruller met de wafelplaten aan het handvat (fig. 9).

2 Neem een haarlok (maximaal 5 à 6 cm breed), open het hulpstuk door op de hendel te drukken en plaats de lok tussen de wafelplaten. Begin bij de wortels (fig. 10).

3 Houd de platen 5 tot 10 seconden op elkaar geklemd.

4 Druk op de hendel om het hulpstuk te openen en plaats een volgend deel van dezelfde lok tussen de platen. Zorg wel voor enige overlapping tussen het reeds behandelde deel van de lok en het onbehandelde deel. Ga hiermee door tot u het uiteinde van de lok hebt bereikt.

5 Laat het behandelde haar afkoelen. Kam of borstel het haar niet, omdat u de wafels hierdoor bederft.

De golven, krullen en wafels verdwijnen wanneer het haar nat wordt (bijvoorbeeld wanneer u het wast). U kunt ook de ontkrulplaten gebruiken om het haar weer glad te maken.

Steil kapsel

1 Open de wafeltang/ontkruller. Verwijder de platen een voor een door deze vast te pakken bij de koele uiteinden en ze uit het hulpstuk te trekken (fig. 11).

2 Draai de platen om en schuif ze terug in het hulpstuk (fig. 12).

Zorg ervoor dat u de randen van de platen goed in de geleidegroeven plaatst.

3 U hebt de wafeltang nu veranderd in een ontkruller. Bevestig het hulpstuk aan het handvat en volg dezelfde procedure als voor het creëren van wafels.

U kunt het haar ook steil maken door de ontkruller langzaam langs de lok naar beneden te trekken.

4 **Laat het steile haar afkoelen voordat u het kamt of borstelt.**
Als u natuurlijke krullen of golven hebt, verdwijnt het steile kapsel als het haar nat wordt (bijvoorbeeld als u het wast).

Schoonmaken

Dompel het apparaat nooit in water en spoel het ook niet af onder de kraan.

1 Haal de stekker uit het stopcontact.

2 Plaats de styler op een veilige plaats op de steun van het hulpstuk en laat het apparaat afkoelen.

3 Maak het apparaat en de hulpstukken schoon met een kleine borstel of een droge doek.

Opbergen

Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.

1 Haal de stekker uit het stopcontact.

2 Plaats de styler op een veilige plaats op de steun van het hulpstuk en laat het apparaat afkoelen.

3 Berg het apparaat en de accessoires op in het tasje.

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 13).

Garantie & service

Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website **www.philips.com**, of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer of neem dan contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Problemen oplossen

Als u een probleem hebt met het apparaat en u er niet in slaagt dit probleem op te lossen met behulp van de informatie hieronder, neem dan contact op met een Philips-servicecentrum of met het Philips Customer Care Centre in uw land.

Probleem	Oplossing
Het apparaat doet het helemaal niet.	Misschien is er een stroomstoring of werkt het stopcontact niet. Controleer of de stroomvoorziening naar behoren werkt. Als dit het geval is, sluit dan een ander apparaat aan op het stopcontact om te controleren of het stopcontact werkt.
	Misschien hebt u het apparaat aangesloten op een ongeschikte netspanning. Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
	Misschien is het netsnoer van het apparaat beschadigd. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

Probleem	Oplossing
Het stylingresultaat voldoet niet aan de verwachtingen.	Misschien hebt u het apparaat niet lang genoeg laten opwarmen. Laat het apparaat opwarmen totdat de temperatuurstip van kleur is veranderd.
	Misschien hebt u te veel haar om de staaf gedraaid of te veel haar tussen de platen geklemd. Maak de lokken niet te dik als u de krulhulpstukken gebruikt. Hoe dunner de haarlok, hoe kleiner de krul wordt. Wanneer u de wafeltang/ontkruller gebruikt, moet u de lokken niet breder dan 5 à 6 cm maken om een goed resultaat te bereiken.
	Misschien hebt u het hulpstuk niet lang genoeg in het haar gehouden. Houd de styler 5 tot 10 seconden in het haar, afhankelijk van de dikte van het haar.

Innledning

Med den nye Girl Glam-multistyleren blir barnas drømmefrisyrer til virkelighet! Den er utformet for å gi rette, glatte frisyrer, kreppet hår, store og runde krøller, vakre korketrekkere og muligheten til å skape en drømmefrisyre. Kort sagt alt en jente trenger for å se fantastisk ut. I tillegg til alt dette morsomme tilbehøret, leveres Girl Glam-multistyleren med hårspenner, et vakkert speil og en stilig veske til å oppbevare alt tilbehøret i.

Hvis du vil ha mer informasjon om dette produktet og andre Philips-produkter, kan du gå til webområdet vårt på www.philips.com.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- A Spiral
- B Krølltangtilbehør for store krøller
- C Triangeltilbehør
- D Kreppe-/rettetangtilbehør
- E Kreppe-/retteplater
- F Håndtak
- G Oppbevaringsveske
- H Små hårspenner
- I Store hårspenner
- J Speil

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Hold dette apparatet unna vann. Ikke bruk det i nærheten av eller over vann i badekar, vasker, kummer osv. Når du bruker apparatet på badet, må du ta ut kontakten etter bruk. Nærheten til vann er en risiko, selv om apparatet er slått av.

Advarsel

- Dette apparatet er IKKE et leketøy, men en strømdrevet hårstyler. Apparatets overflater blir meget varme.Hvis apparatet brukes på

håret til små barn, må det håndteres av en ansvarlig voksen. Eldre barn må hjelpes og være under tilsyn når de bruker apparatet. Oppbevar apparatet utilgjengelig for små barn.
- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Kontroller ledningen jevnlig. Ikke bruk apparatet hvis støpselet, ledningen eller selve apparatet er skadet.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Lever alltid apparatet til et servicesenter som er autorisert av Philips, hvis det må undersøkes eller repareres. Hvis apparatet repareres av ukvalifiserte personer, kan dette føre til svært farlige situasjoner for brukeren.

Viktig

- Vi anbefaler at du installerer en reststrømsenhet (RCD) i den elektriske kretsen som forsyner badet. Denne enheten må ha et spenningsnivå for reststrøm som ikke er høyere enn 30 mA. Be installatøren om råd.
- Hold tilbehøret rent og fritt for støv, smuss og stylingprodukter som mousse, spray og gelé. Ikke bruk apparatet i kombinasjon med stylingprodukter.
- Platene har et keramisk belegg. Dette belegget slites sakte vekk over tid. Det påvirker ikke ytelsen til apparatet.
- De keramisk belagte delene av tilbehøret blir varme under bruk. Unngå kontakt med huden. Hold strømledningen unna de varme delene av apparatet.
- Apparatet må bare brukes i tørt eller fuktig hår.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Vent til apparatet er avkjølt før du legger det vekk.

- Ikke surr ledningen rundt apparatet.
- Ikke koble håndtaket til strømnettet før du har satt på et tilbehør. Kontroller at tilbehøret er ordentlig festet til håndtaket før du setter støpselet i veggkontakten.
- Ikke bruk apparatet på kunstig hår.
- Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det som beskrives i denne veiledningen.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Før bruk

Hvis du bruker apparatet på håret til små barn, må det håndteres av en ansvarlig voksen. Eldre barn må få instruksjoner og veiledning når de bruker apparatet. Oppbevar apparatet utilgjengelig for små barn.

Før du begynner friseringen bør du gre eller børste håret slik at det er uten floker.

Koble til tilbehøret

1 Du kobler til tilbehøret ved å sette det på håndtaket. Kontroller at stativet peker nedover (fig. 2).

2 Vri låseringen på skaftet mot venstre til pilen på låseringen vender mot pilen på skaftet. Tilbehøret er nå forsvarlig festet til skaftet (fig. 3).

Følg denne fremgangsmåten for alt tilbehør. Tilbehøret demonteres ved å vri låseringen til høyre og trekke tilbehøret av skaftet.

Ta ledningen ut av apparatet hvis du skal fjerne et tilbehør etter eller under friseringen. Unngå å berøre metall- og keramikkdelene på tilbehøret. De er varme.

Bruke apparatet

Med Girl Glam-multistyleren kan du lage store og runde krøller, korketrekkere, kreppet hår, trekantede krøller og en glatt og rett frisyre.

1 Koble ønsket tilbehør til håndtaket (se avsnittet Før bruk).

2 Sett apparatet på tilbehørets støtte og sett støpselet i stikkontakten.

◗ På-lampen tennes og apparatet begynner å varmes opp. (fig. 4)

3 Begynn friseringen når indikatorprikken på tilbehøret skifter farge (fig. 5).

4 Når du bruker ett av krølltilbehørene må du alltid passe på å tvinne hårtuppene i riktig retning.

5 Hvor lenge apparatet må holdes i håret, er avhengig av hårets tykkelse. Hvis du har tynt hår/fint hår vil 5 sekunder være lenge nok for et godt resultat. Hold apparatet i håret lenger (maks. 10 sekunder) hvis håret er tykkere.

Store, runde krøller

1 Koble det store krølltilbehøret til skaftet. Sørg for at stativet peker nedover.

2 Ta en hårlokk. Trykk på hendelen for å åpne klemmen, og legg hårlokken mellom sylinderen og klemmen.

3 Slipp hendelen og skyv sylinderen til hårtuppene i lokken. Tvinn deretter lokken rundt sylinderen (fig. 6).

Pass på at du tvinner hårlokken i ønsket retning.

4 Åpne klemmen etter fem til ti sekunder og ta tilbehøret ut av håret. La krøllene avkjøles før du grer, børster eller fingergrer håret for å ordne den endelige frisyren.

Du kan gre gjennom krøllene med fingrene for å få ekstra volum.

Korketrekkere

1 Sett tilbehøret for store krøller på håndtaket og skyv spiralen på krølltilbehøret.

2 Ta en hårlokk. Trykk på hendelen for å åpne klemmen, og legg hårlokken mellom sylinderen og klemmen.

3 Slipp hendelen og skyv sylinderen ut mot hårtuppene i lokken. Tvinn deretter lokken rundt sylinderen langs spiralen (fig. 7).

Pass på at du tvinner hårlokken i ønsket retning.

4 Åpne klemmen etter fem til ti sekunder og ta tilbehøret ut av håret. La korketrekkerne avkjøles før du grer, børster eller fingergrer håret for å ordne den endelige frisyren.

Trekantkrøller

1 Sett trekanttilbehøret på håndtaket. Kontroller at foten peker nedover.

2 Ta en hårlokk. Trykk på hendelen for å åpne klemmen, og legg hårlokken mellom sylinderen og klemmen.

3 Slipp hendelen og skyv sylinderen til hårtuppene i lokken. Tvinn deretter lokken rundt sylinderen (fig. 8).

Pass på at du tvinner hårlokken i ønsket retning.

4 Åpne klemmen etter fem til ti sekunder og ta tilbehøret ut av håret. La trekantkrøllene avkjøles før du grer, børster eller fingergrer håret for å ordne den endelige frisyren.

Kreppet hår

1 Sett kreppe-/glattetangen med kreppeplater på håndtaket (fig. 9).

2 Ta en hårlokk (maks. fem til seks cm bred). Trykk på hendelen for å åpne tilbehøret, og legg lokken mellom kreppeplatene. Begynn kreppingen ved røttene (fig. 10).

3 Hold platene låst i fem til ti sekunder.

4 Trykk på hendelen for å åpne tilbehøret og legg en del av samme hårlokk, men lenger ned mot tuppen, mellom platene. Pass på at du overlapper med den forrige delen. Gjenta dette til du kommer til hårtuppene.

5 La det kreppede håret avkjøles. Ikke børst eller gre håret. Det vil ødelegge kreppingen.

 bølger, krøller og kreppinger forsvinner hvis håret blir vått (f.eks. når du vasker det). Du kan også fjerne dem med glatteplatene.

Glatt hår

1 Åpne kreppe-/glattetangen. Ta av en og en plate ved å ta dem i de kalde tuppene og trekke dem ut av tilbehøret (fig. 11).

2 Snu platene opp-ned og skyv dem tilbake i tilbehøret (fig. 12).

Kontroller at du setter kantene på platene riktig på plass i sporene.

3 Kreppetangen har nå blitt til en glattetang. Sett tilbehøret på håndtaket og følg samme fremgangsmåte som for krepping.

En annen måte å glatte håret på er å dra glattetangen langsomt nedover hårlokken.

4 La det glattede håret avkjøles før du børster eller grer det.

Hvis du har naturlige krøller eller bølger, vil det glatte resultatet forsvinne hvis håret blir vått (f.eks. når du vasker det).

Rengjøring

Senk aldri apparatet ned i vann eller skyll det under springen.

1 Ta ut støpselet av stikkontakten.

2 Sett apparatet på tilbehørsstativet på et trygt sted og la det avkjøles.

3 Rengjør apparatet og tilbehøret med en liten børste eller en tørr klut.

Oppbevaring

Ikke surr ledningen rundt apparatet.

1 Ta ut støpselet av stikkontakten.

2 Sett apparatet på tilbehørsstativet på et trygt sted og la det avkjøles.

3 Oppbevar apparatet og tilbehøret i vesken.

Miljø

- Ikke kast apparatet som restavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette hjelper du til med å ta vare på miljøet (fig. 13).

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, kan du gå til Philips' Internett-sider på **www.philips.com** eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du er (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen Philips-kundestøtte der du bor, kan du ta kontakt med den lokale Philips-forhandleren eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Feilsøking

Hvis du får problemer med apparatet som du ikke kan løse ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du ta kontakt med et Philips-servicesenter eller Philips' kundetjeneste der du bor.

Problem	Løsning
Apparatet virker ikke i det hele tatt.	Kanskje strømmen har gått eller kontakten ikke er strømførende. Kontroller om strømtilførselen fungerer. Hvis den gjør det, plugger du et annet apparat inn i kontakten for å kontrollere om den er strømførende.
	Kanskje du har koblet apparatet til en spenning det ikke er beregnet for. Kontroller at spenningen som er angitt på apparatet, tilsvarer den lokale nettspenningen.

Problem	Løsning
	Ledningen til apparatet kan være skadet. Hvis ledningen er skadet, må den byttes av Philips, et Philips-godkjent servicesenter eller andre kvalifiserte personer for å unngå fare.
Friseringsresultatene er ikke som forventet.	Kanskje du ikke lot apparatet bli varmt nok. La apparatet varmes opp til klar-prikken har skiftet farge.
	Kanskje du har tvunnet for mye hår rundt sylinderen eller lagt for mye hår mellom platene. Når du bruker krølltilbehøret må ikke hårlokkene være for tykke. Jo tynnere hårlokken er, desto hardere blir krøllen. Når du bruker kreppe-/glattetangen skal ikke lokkene være bredere enn fem til seks cm for at du skal få et godt resultat.
	Kanskje du ikke lot friseringstilbehøret være lenge nok i håret. La styleren være i håret i fem til ti sekunder, avhengig av hårets tykkelse.

Introdução

Com o novo modelador multifunções Girl Glam, as jovens podem ter o penteado com que sempre sonharam! Este modelador foi concebido para proporcionar um cabelo liso, ondulações, caracóis redondos e grandes, bonitos cachos e a possibilidade de criar o penteado que sempre desejaram. Resumindo, tudo aquilo que uma jovem deseja para se sentir bonita. Para além de todos estes acessórios divertidos, o modelador Girl Glam vem com ganchos para o cabelo, um bonito espelho e um estojo moderno para guardar todos os acessórios.
Pode visitar o nosso site em www.philips.pt para obter mais informações sobre este ou qualquer outro produto da Philips.

Descrição Geral (fig. 1)

- A Espiral
- B Acessório para caracóis grandes
- C Acessório triangular
- D Acessório para ondular/alisar
- E Placas de ondulação/alisamento
- F Pega
- G Estojo para arrumação
- H Ganchos pequenos
- I Gancho grande
- J Espelho

Importante

Leia este manual do utilizador com atenção, antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Mantenha o aparelho afastado da água. Não utilize este produto perto ou sobre banheiras, lavatórios, bacias, etc., que contenham água. Quando utilizar o aparelho na casa de banho, desligue o aparelho da corrente após cada utilização. A proximidade da água representa sempre um risco, mesmo se o aparelho estiver desligado.

Aviso

- Este aparelho NÃO é um brinquedo, mas um modelador que funciona a corrente. As superfícies de modelação do aparelho tornam-se muito quentes. Se o aparelho for utilizado em crianças pequenas, deve ser um adulto responsável a fazê-lo. Devem ser dadas instruções às crianças mais velhas e estas devem ser vigiadas quando utilizarem o aparelho. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças mais pequenas.
- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Verifique regularmente o estado do fio de alimentação. Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído da Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Para verificações ou reparações, dirija-se sempre a um centro de assistência autorizado pela Philips. As reparações efectuadas por pessoal não qualificado podem originar situações extremamente perigosas para o utilizador.

Atenção

- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual estimada não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Conserve os acessórios limpos e sem pó, sujidade e produtos para o cabelo, tais como espuma, laca e gel. Nunca utilize o aparelho em combinação com produtos para o cabelo.

- As placas possuem um revestimento cerâmico. Este revestimento desgasta-se lentamente com o passar do tempo, o que não afecta o desempenho do aparelho.
- As partes dos acessórios com revestimento em cerâmica aquecem durante a utilização. Evite o contacto com a pele. Mantenha o fio de alimentação afastado das peças quentes do aparelho.
- Utilize apenas o aparelho sobre cabelo seco ou húmido.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.
- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.
- Não ligue a pega à corrente antes de encaixar primeiro um acessório. Certifique-se de que o acessório está bem fixo à pega antes de ligar a ficha à tomada eléctrica.
- Não utilize o aparelho sobre cabelo artificial.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.

Campos Electromagnéticos — EMF (Electro Magnetic Fields)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (EMF). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções presentes no manual do utilizador, o aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Preparação

Se o aparelho for utilizado em crianças pequenas, deve ser um adulto responsável a fazê-lo. Devem ser dadas instruções às crianças mais velhas e estas devem ser vigiadas quando utilizarem o aparelho. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças mais pequenas.

Antes de começar, penteie ou escove o cabelo para o desembaraçar e amaciar.

Encaixar os acessórios

1 Para encaixar o acessório, introduza-o na pega. Certifique-se de que o suporte fica voltado para baixo (fig. 2).

2 Rode o anel de bloqueio da pega para a esquerda até que a seta do anel fique alinhada com a seta da pega. O acessório estará, então, bem fixo à pega (fig. 3).

Siga este procedimento para todos os acessórios. Para retirar os acessórios, rode o anel de bloqueio para a direita e puxe o acessório para fora da pega.

Desligue o aparelho da corrente quando retirar um acessório, depois ou durante a modelação. Evite tocar nas peças em metal e em cerâmica do acessório porque estão quentes.

Utilizar o aparelho

Com o modelador Girl Glam pode criar caracóis redondos e grandes, cachos, ondulações, caracóis triangulares e alisar ou esticar o cabelo.

1 Encaixe o acessório pretendido na pega (consulte o capítulo 'Preparação').

2 Coloque o aparelho no suporte do acessório e introduza a ficha de alimentação na tomada eléctrica.

◗ A luz de alimentação acende-se e o aparelho começa a aquecer. (fig. 4)

3 Comece quando o indicador de pronto no acessório mudar de cor (fig. 5).

4 Quando utilizar um dos acessórios para fazer caracóis, certifique-se sempre de que a extremidade da madeixa de cabelo fica enrolada na direcção pretendida.

5 O tempo necessário para manter o modelador no cabelo depende da espessura do cabelo. No caso de um cabelo fino, 5 segundos serão suficientes para obter um bom resultado. Deixe o modelador no cabelo durante mais tempo (máx. 10 segundos) se o cabelo for mais grosso.

Caracóis redondos e grandes

1 Encaixe o acessório para fazer caracóis à pega. Certifique-se de que o suporte fica virado para baixo.

2 Segure numa madeixa de cabelo. Prima o manípulo para abrir a mola e coloque a madeixa entre a barra e a mola.

3 Solte o manípulo e deslize a barra para a extremidade do cabelo. Enrole a madeixa de cabelo à volta da barra (fig. 6).

Certifique-se de que a extremidade da madeixa está enrolada na direcção pretendida.

4 Abra a mola passado 5 a 10 segundos e retire o acessório do cabelo. Deixe os caracóis arrefecerem antes de pentear, escovar ou passar os dedos pelo cabelo para lhe dar o retoque final.

Pode pentear os caracóis com os dedos para lhes dar mais volume.

Cachos

1 Ligue o acessório para caracóis largos à pega e encaixe a espiral no acessório de ondulação.

2 Segure numa madeixa de cabelo. Prima o manípulo para abrir a mola e coloque a madeixa entre a barra e a mola.

3 Solte o manípulo e deslize a barra para a extremidade da madeixa de cabelo. Enrole a madeixa de cabelo à volta da barra ao longo da espiral (fig. 7).

Certifique-se de que a extremidade da madeixa está enrolada na direcção pretendida.

4 Abra a mola passado 5 a 10 segundos e retire o acessório do cabelo. Deixe os cachos arrefecerem antes de pentear, escovar ou passar os dedos pelo cabelo para lhe dar o retoque final.

Caracóis triangulares

1 Encaixe o acessório triangular na pega. Certifique-se de que o suporte fica virado para baixo.

2 Segure numa madeixa de cabelo. Prima o manípulo para abrir a mola e coloque a madeixa entre a barra e a mola.

3 Solte o manípulo e deslize a barra para a extremidade do cabelo. Enrole a madeixa de cabelo à volta da barra (fig. 8).

Certifique-se de que a extremidade da madeixa está enrolada na direcção pretendida.

4 Abra a mola passado 5 a 10 segundos e retire o acessório do cabelo. Deixe os caracóis triangulares arrefecerem antes de pentear, escovar ou passar os dedos pelo cabelo para lhe dar o toque final.

Ondulações

1 Ligue o acessório para ondular/alisar com as placas de ondulação à pega (fig. 9).

2 Segure numa madeixa de cabelo (entre 5 a 6 cm de largura). Prima o manípulo para abrir o acessório e coloque a madeixa entre as placas de ondulação. Comece pelas raízes (fig. 10).

3 Conserve as placas fechadas durante 5 a 10 segundos.

4 Prima o manípulo para abrir o acessório e coloque uma secção inferior da mesma madeixa de cabelo entre as placas. Certifique-se de que existe uma zona de sobreposição. Repita este procedimento até chegar à extremidade da madeixa de cabelo.

5 Deixe o cabelo arrefecer. Não escove nem penteie o cabelo para não estragar o efeito do penteado.

As ondas, os caracóis e as ondulações desaparecem se o cabelo ficar molhado (por exemplo, quando se lava a cabeça). Também pode usar as placas de alisamento para anular este efeito.

Aspecto liso

1 Abra o acessório para ondular/alisar. Retire as placas, uma por uma, segurando pela ponta fria e puxando-as para fora do acessório (fig. 11).

2 Vire as placas ao contrário e volte a encaixá-las no acessório (fig. 12).

Certifique-se de que as extremidades das placas ficam correctamente introduzidas nas ranhuras.

3 O acessório para ondular fica transformado num acessório para alisar o cabelo. Encaixe o acessório na pega e siga o mesmo procedimento descrito para ondular o cabelo.

Outro método para alisar o cabelo é deslizar lentamente o acessório de alisamento ao longo da madeixa de cabelo.

4 Deixe o cabelo esticado arrefecer antes de o pentear ou escovar.

Se tem ondulações ou caracóis naturais, o aspecto liso desaparece se molhar o cabelo (por exemplo, quando se lava a cabeça).

Limpeza

Nunca mergulhe o aparelho dentro de água nem o enxagúe à torneira.

1 Retire a ficha eléctrica da tomada.

2 Coloque o modelador no suporte do acessório num local seguro e deixe-o arrefecer.

3 Limpe o aparelho e os acessórios com uma escova pequena ou com um pano seco.

Arrumação

Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.

1 Retire a ficha eléctrica da tomada.

2 Coloque o modelador no suporte do acessório num local seguro e deixe-o arrefecer.

3 Guarde o aparelho e os acessórios no estojo.

Ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 13).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou se tiver algum problema, visite o site da Philips em **www.philips.pt** ou contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (encontrará o número de telefone no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se ao distribuidor Philips local ou contacte o Departamento de Assistência da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Resolução de problemas

Se ocorrerem problemas com o aparelho e não for capaz de os resolver com as informações seguintes, contacte um centro de assistência Philips ou o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país.

Problema	Solução
O aparelho não funciona.	Talvez tenha ocorrido uma falha de energia ou a tomada não tenha corrente eléctrica. Verifique se a corrente eléctrica funciona. Se funcionar, ligue outro aparelho à corrente para verificar se a tomada tem corrente eléctrica.
	Talvez tenha ligado o aparelho a uma voltagem que não é adequada. Certifique-se de que a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local.
	Talvez o fio do modelador esteja estragado. Se o fio estiver estragado, deve ser substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
Os resultados não são os esperados.	Talvez não tenha deixado o aparelho aquecer o tempo suficiente. Deixe o aparelho aquecer o tempo suficiente. Deixe o aparelho aquecer até o indicador de pronto mudar de cor.

Problema	Solução
	Talvez tenha enrolado demasiado cabelo à volta da barra ou colocado demasiado cabelo entre as placas. Quando utilizar os acessórios de ondulação, não faça madeixas demasiado espessas. Quanto mais fina for a madeixa de cabelo, mais apertado será o caracol. Para obter bons resultados, certifique-se de que os caracóis não têm mais de 5-6 cm de largura quando utilizar o acessório de ondulação/alisamento.
	Talvez não tenha deixado o acessório o tempo suficiente no cabelo. Mantenha o modelador no cabelo entre 5 a 10 segundos, dependendo da espessura do cabelo.

Introduktion

Med den nya Girl Glam-multistylern blir barnens hårdrömmar verklighet! Den ger raka och släta frisyrer, krusigt hår, stora rundade lockar, vackra korkskruvar och möjligheten att skapa en fantasifrisyr. Kort sagt, allt en tjej vill ha för att se fantastisk ut. Förutom alla roliga tillbehör medföljer hårklämmor, en underbar spegel och en häftig väska som du kan förvara alla tillbehör i.

Du kan besöka vår webbplats på www.philips.com för att få ytterligare information om den här produkten och andra produkter från Philips.

Allmän beskrivning (Bild 1)

- A Spiral
- B Tillbehör för stora lockar
- C Tillbehör för triangellockar
- D Krusnings-/plattångstillbehör
- E Krusnings-/plattångsplattor
- F Handtag
- G Förvaringsväska
- H Små hårklämmor
- I Stora hårklämmor
- J Spegel

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Håll apparaten borta från vatten. Använd den inte i närheten av eller ovanför vatten i badkar, tvättfat, diskbänkar e.d. Om du använder apparaten i ett badrum ska du dra ut kontakten efter användning. Närhet till vatten utgör en fara, även när apparaten är avstängd.

Varning

- Apparaten är INTE en leksak utan en produkt för hårstyling som drivs av nätström. Stylingytorna på apparaten blir mycket varma. Om apparaten används på små barns hår måste en vuxen person sköta

stylingen. Äldre barn måste instrueras och övervakas när de använder apparaten. Förvara apparaten utom räckhåll för små barn.
- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Kontrollera nätsladden regelbundet. Använd inte apparaten om stickproppen, nätsladden eller apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Lämna alltid in apparaten till ett av Philips auktoriserat serviceombud för undersökning eller reparation. Om reparationer utförs av obehöriga personer kan det leda till mycket farliga situationer för användaren.

Var försiktig
- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information.
- Håll tillbehören rena och torka bort damm, smuts och stylingprodukter som hårskum, hårspray och hårgelé. Använd aldrig apparaten tillsammans med stylingprodukter.
- Plattorna har en keramisk beläggning som sakta nöts ut med tiden. Detta påverkar inte apparatens funktion.
- Tillbehörens keramikbelagda delar blir heta under användning. Undvik kontakt med huden. Låt inte nätsladden komma i kontakt med apparatens varma delar.
- Apparaten får endast användas på torrt eller fuktigt hår.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Vänta tills apparaten har svalnat innan du lägger undan den.

- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Anslut inte handtaget till elnätet utan att först ha anslutit ett tillbehör. Se till att tillbehöret är ordentligt fastsatt på handtaget innan du sätter stickkontakten i vägguttaget.
- Använd inte apparaten på konstgjort hår.
- Använd inte apparaten för något annat ändamål än vad som beskrivs i den här användarhandboken.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Förberedelser inför användning

Om apparaten används på små barns hår måste en vuxen person sköta stylingen. Äldre barn måste instrueras och övervakas när de använder apparaten. Förvara apparaten utom räckhåll för små barn.

Innan du börjar forma håret ska du kamma eller borsta det, så att det är jämnt och inte tovigt.

Sätta fast tillbehör

1 Sätt fast tillbehöret genom att föra in det i handtaget. Se till att stödet är riktat nedåt (Bild 2).

2 Vrid låsringen på handtaget åt vänster tills den fetstilta pilen på låsringen är i linje med pilen på handtaget. Tillbehöret sitter nu ordentligt fast på handtaget (Bild 3).

Gör så här med alla tillbehör. När du ska ta loss ett tillbehör vrider du låsringen åt höger och drar ut tillbehöret ur handtaget.

Koppla ur apparaten när du tar bort ett tillbehör efter eller under styling. Undvik att röra vid metall- och keramikdelarna på tillbehöret, eftersom de är varma.

Använda apparaten

Med Girl Glam-multistylern kan du skapa stora rundade lockar, korkskruvar, krusigt hår, triangelformade lockar och en rak, slät frisyr.

1 Sätt fast önskat tillbehör på handtaget (se kapitlet Förberedelser inför användning).

2 Sätt apparaten på tillbehörets stöd och sätt i stickkontakten i vägguttaget.

◗ Strömlampan tänds och apparaten börjar värmas upp. (Bild 4)

3 Börja forma håret när indikatorpunkten på tillbehöret byter färg (Bild 5).

4 När du använder ett av lockningstillbehören ska du alltid se till att änden på hårslingan viras åt önskat håll.

5 Hur länge du måste hålla håret i tången beror på hur tjockt ditt hår är. Om du har tunt hår räcker 5 sekunder för att du ska få ett bra resultat. Låt tången sitta i håret längre (max 10 sekunder) om ditt hår är tjockare.

Stora rundade lockar

1 Sätt fast tillbehöret för stora lockar på handtaget. Se till att stödet pekar nedåt.

2 Ta en hårslinga. Tryck på spaken så att klämman öppnas och placera slingan mellan kolven och klämman.

3 Släpp tillbaka spaken och låt kolven glida till änden på hårslingan. Vira sedan hårslingan runt kolven (Bild 6).

Se till att du virar på hårslingan åt rätt håll.

4 Öppna klämman efter 5 till 10 sekunder och ta bort tillbehöret från håret. Låt lockarna svalna innan du kammar, borstar eller fingerkammar håret till den slutliga frisyren.

Du kan kamma ut lockarna med fingrarna för att ge håret mer volym.

Korkskruvslockar

1 Koppla tillbehöret för stora lockar till handtaget och sätt fast spiralen på det.

2 Ta en hårslinga. Tryck på spaken så att klämman öppnas och placera slingan mellan kolven och klämman.

3 Släpp spaken och låt kolven glida till änden på hårslingan. Vira sedan hårslingan runt kolven längs med spiralen (Bild 7).

Se till att du virar på hårslingan åt rätt håll.

4 Öppna klämman efter 5 till 10 sekunder och ta bort tillbehöret från håret. Låt lockarna svalna innan du kammar, borstar eller fingerkammar håret till den slutliga frisyren.

Triangelformade lockar

1 Sätt fast triangelformningstillbehöret på handtaget. Se till att stödet pekar nedåt.

2 Ta en hårslinga. Tryck på spaken så att klämman öppnas och placera slingan mellan kolven och klämman.

3 Släpp tillbaka spaken och låt kolven glida till änden på hårslingan. Vira sedan hårslingan runt kolven (Bild 8).

Se till att du virar på hårslingan åt rätt håll.

4 Öppna klämman efter 5 till 10 sekunder och ta bort tillbehöret från håret. Låt lockarna svalna innan du kammar, borstar eller fingerkammar håret till den slutliga frisyren.

Krusat hår

1 Sätt fast krusnings-/plattångstillbehöret med krusningsplattorna på handtaget (Bild 9).

2 Ta en hårslinga (max 5 till 6 cm bred). Tryck på spaken så att tillbehöret öppnas och placera slingan mellan krusningsplattorna. Börja krusa vid rötterna (Bild 10).

3 Håll plattorna stängda i 5 till 10 sekunder.

4 Öppna tillbehöret genom att trycka på spaken och placera nästa del av samma hårslinga mellan plattorna. Se till att det blir en överlappning. Gör på samma sätt tills du har nått toppen på hårslingan.

5 Låt det krusade håret svalna. Borsta eller kamma inte krusat hår eftersom krusningarna då förstörs.

Vågor, lockar och krusningar försvinner om håret blir blött (till exempel när du tvättar det). Du kan också använda plattångstillbehöret för att få dem att försvinna.

Elegant stil

1 Öppna krusnings-/plattångstillbehöret. Ta bort plattorna en och en genom att ta tag i de svala ändarna och dra ut dem ur tillbehöret (Bild 11).

2 Vänd plattorna upp och ned och sätt tillbaka dem i tillbehöret (Bild 12).

Se till att du sätter in kanterna på plattorna ordentligt i spåren.

3 Du har nu förvandlat krusningstillbehöret till ett plattångstillbehör. Sätt fast tillbehöret på handtaget och gör på samma sätt som när du gör håret krusigt.

Du kan även platta ut håret genom att föra plattångstillbehöret långsamt nedför hårslingan.

4 Låt det utplattade håret svalna innan du kammar eller borstar det.

Om du har naturligt lockigt eller vågigt hår försvinner den utplattade effekten om håret blir blött (till exempel när du tvättar det).

Rengöring

Sänk aldrig ned apparaten i vatten och skölj den inte under kranen.

1 Ta ut stickkontakten ur vägguttaget.

2 Placera tången på tillbehörets stöd, förvara den på ett säkert ställe och låt den svalna.

3 Rengör apparaten och tillbehören med en liten borste eller en torr trasa.

Förvaring

Linda inte nätsladden runt apparaten.

1 Ta ut stickkontakten ur vägguttaget.

2 Placera tången på tillbehörets stöd, förvara den på ett säkert ställe och låt den svalna.

3 Förvara apparaten och tillbehören i väskan.

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 13).

Garanti och service

Om du behöver information eller har något problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på **www.philips.com** eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till närmaste Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Felsökning

Om du får problem med apparaten och inte kan lösa dem med hjälp av informationen nedan kan du kontakta ett av Philips serviceombud eller Philips kundtjänst i ditt land.

Problem	Lösning
Apparaten fungerar inte alls.	Det kan vara strömavbrott eller så är vägguttaget inte inkopplat. Kontrollera att elförsörjningen fungerar. Om den gör det kopplar du in någon annan apparat i vägguttaget för att kontrollera att det fungerar.
	Du kanske har anslutit apparaten till en nätspänning som den inte är avsedd för. Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen.
	Apparatens nätsladd kan ha skadats. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika att fara uppstår.
Frisyren blir inte vad du väntade dig.	Du har kanske inte låtit apparaten värmas upp tillräckligt länge. Låt apparaten värmas upp tills indikatorpunkten har ändrat färg.
	Du kanske har virat för mycket hår runt kolven eller tagit för mycket hår mellan plattorna. Ta inte för tjocka hårslingor när du använder lockningstillbehören. Ju tunnare hårslinga desto fylligare blir locken. När du använder krusnings-/plattångstillbehöret ska du se till att hårslingorna inte är bredare än 5 till 6 cm för att få ett bra resultat.
	Du kanske inte lät tillbehöret vara kvar i håret tillräckligt länge. Håll tången i håret i 5 till 10 sekunder beroende på hur tjockt håret är.

Giriş

Yeni Girl Glam çoklu şekillendiriciyle, çocuklarınızın hayallerindeki saçlar gerçeğe dönüşüyor! Düz, dalgalı, büyük bukleli, kıvırcık ve fantezi görünümlü saçlar sağlamak için tasarlanmıştır. Kısaca, bir genç kızın çekici görünmek için isteyeceği herşeyi veriyor. Tüm bu eğlenceli ek parçaların yanısıra, Girl Glam çoklu şekillendirici, saç klipsleri, şirin bir ayna ve tüm aksesuarları saklamak için hoş bir çantayla birlikte sunuluyor. www.philips.com.tr Internet sitemizi ziyaret ederek, hem bu ürün hem de diğer Philips ürünleri ile ilgili ayrıntılı bilgilere ulaşabilirsiniz.

Genel Açıklamalar (Şek. 1)

- A Spiral
- B Büyük bukle aparatı
- C Üçgen aparat
- D Kıvırma/düzleştirme aparatı
- E Kıvırma/düzleştirme plakaları
- F Kol
- G Saklama çantası
- H Küçük saç klipsi
- I Büyük saç klipsi
- J Ayna

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Cihazı sudan uzak tutun. Bu ürünü banyo, küvet, lavabo gibi ıslak yerlerin yakınında kullanmayın. Cihazı banyoda kullandıktan sonra fişini prizden çekin. Yakında su bulunması, cihaz kapalı bile olsa tehlike oluşturur.

Uyarı

- Bu cihaz bir oyuncak DEĞİLDİR, elektrikle çalışan bir saç şekillendiricidir. Cihazın şekillendirme yüzeyleri çok ısınır. Eğer cihaz küçük çocukların saçlarında kullanılacaksa, sorumlu bir yetişkin

tarafından kullanılmalıdır. Daha büyük çocuklara cihaz hakkında bilgi verilmeli ve cihazı kullanırken denetlenmelidirler. Cihazı küçük çocukların erişemeyeceği yerde muhafaza edin.
- Cihazı fişe takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle uygun olup olmadığını kontrol edin.
- Elektrik kordonunu düzenli olarak kontrol edin. Cihazın elektrik kordonu, fişi veya kendisi hasar görürse kesinlikle kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkili kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatları dışında, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Cihazın kontrolü veya tamiratı için, her zaman yetkili bir Philips servis merkezine götürün. Yetkili olmayan kişilerce yapılan tamirat, kullanıcı için tehlikeli durumlara sebep olabilir.

Dikkat
- Daha fazla korunma için, banyonuzu besleyen elektrik devresine bir kaçak akım cihazı (RCD) taktırmanızı tavsiye ederiz. Bu RCD, nominal 30mA kaçak akım değerini aşmamalıdır. Tavsiyeler için bir elektrik teknisyenine başvurun.
- Aparatları temiz, toz ve kirden ve sprey, jöle gibi saç şekillendirme ürünlerinden temizlenmiş halde saklayın. Cihazı kesinlikle saç şekillendirme ürünleri ile birlikte kullanmayın.
- Plakalar seramik kaplamalıdır. Bu kaplama zaman içinde yavaşça aşınır. Bu durum cihazın performansını etkilemez.
- Aparatların seramik kaplı kısımları kullanım sırasında ısınır. Cilde temas ettirmeyin. Elektrik kordonunu cihazın sıcak parçalarından uzak tutun.
- Cihazı kullanırken saçlarınızın kuru veya nemli olmasına dikkat edin.
- Kullanım sonrasında, cihazı her zaman prizden çekin.
- Cihazı saklamadan önce, soğumasını bekleyin.
- Kordonu cihazın etrafına sarmayın.

- Aparatı takmadan önce cihazın sap kısmının fişini prize takmayın. Cihazın fişini prize takmadan önce aparatın yerine doğru takıldığından emin olun.
- Cihazı peruk üzerinde kullanmayın.
- Cihazı bu kılavuzda açıklanan dışında bir amaç için kullanmayın.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlarla uyumludur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

Cihazın kullanıma hazırlanması

Eğer cihaz küçük bir çocuğun saçında kullanılıyorsa, sorumlu bir yetişkin tarafından çalıştırılmalıdır. Daha büyük çocuklara cihaz hakkında bilgi verilmeli ve cihazı kullanırken denetlenmelidir. Cihazı küçük çocukların erişemeyeceği yerde muhafaza edin.

Saçınızı şekillendirmeden önce fırça veya tarak ile tarayarak açın ve düzleştirin.

Aparatların takılması

1 Aparatı yerleştirip, sap içine takın. Desteğin aşağı baktığından emin olun (Şek. 2).

2 Saptaki kilit halkasını, üzerindeki kalın ok işareti sap üzerindeki okla aynı hizaya gelene kadar sola çevirin. (Şek. 3)

Her aparat için aynı işlemi uygulayın. Aparatı yerinden çıkartmak için, kilitleme halkasını sağa doğru çevirerek dışarı doğru çekin.

Şekillendirme işleminden sonra ya da işlem sırasında cihazın aparatlarını değiştirirken mutlaka fişi prizden çekin. Aparatın metal ve seramik kısımlar sıcak olacağından bu parçalara dokunmayın.

Cihaz kullanım

Girl Glam saç şekillendiricisi ile büyük bukleler, tost, spiral dalgalar, köşeli bukleler, düz saçlar yaratabilirsiniz.

1 İstenen aparatı sapa yerleştirin (bkz. 'Kullanım için hazırlık' bölümü).

2 Cihazı aparat desteğine yerleştirin ve elektrik fişini prize takın.

- Güç ışığı yanar ve cihaz ısınmaya başlar (Şek. 4)

3 Aparat üzerindeki hazır pilot ışığı renk değiştirdiğinde cihazı kullanmaya başlayın (Şek. 5).

4 Bukle aparatlarını kullanırken, saç tutamının ucunun istenen yönde şekillendiriciye sarıldığından emin olun.

5 Saç şekillendiriciyi saçınızda ne kadar tutacağınız saçınızın kalınlığına bağlıdır. İnce telli saçlar için, 5 saniye iyi sonuç almak için yeterlidir. Ancak, kalın telli saçlar için daha uzun bir süre (maks. 10 saniye) tavsiye edilir.

Geniş bukleler

1 Geniş bukle aparatını tutma sapına takın. Metal desteğin aşağı baktığından emin olun.

2 Bir tutam saç alın. Klipsi açmak için kola basın ve saç tutamını maşa ve klips arasına yerleştirin.

3 Kolu bırakarak maşayı saç tutamının sonuna doğru kaydırın. Daha sonra saç tutamını maşaya sarın (Şek. 6).

Saç tutamının uç kısmının istenilen yönde sarıldığından emin olun.

4 5-10 saniye sonra klipsi açarak saçı aparattan çıkartın. Saçı taramadan , fırçalamadan veya elinizde düzeltmeden önce soğuması için bekleyin.

Saçınıza hacim vermek için bukleleri parmaklarınızla tarayabilirsiniz.

Kıvırcık saçlar

1 Geniş bukle aparatını cihazın sapına takın ve spiral aparatı bukle aparatına üzerine kaydırarak yerleştirin.

2 Bir tutam saç alın. Klipsi açmak için kola basın ve saç tutamını maşa ve klips arasına yerleştirin.

3 Kolu bırakarak maşayı saç tutamının sonuna doğru kaydırın. Daha sonra saç tutamını maşaya spiral boyunca sarın (Şek. 7).

Saç tutamının uç kısmının istenilen yönde sarıldığından emin olun.

4 5-10 saniye sonra klipsi açarak saçı aparattan çıkartın. Saçı taramadan , fırçalamadan veya elinizde düzeltmeden önce soğuması için bekleyin.

Üçgen bukleli saçlar

1 Üçgen bukle aparatını cihazın sapına takın. Desteğin aşağı baktığından emin olun.

2 Bir tutam saç alın. Klipsi açmak için kola basın ve saç tutamını maşa ve klips arasına yerleştirin.

3 Kolu bırakarak maşayı saç tutamının sonuna doğru kaydırın. Daha sonra saç tutamını maşaya sarın (Şek. 8).

Saç tutamının uç kısmının istenilen yönde sarıldığından emin olun.

4 5-10 saniye sonra klipsi açarak aparatı saçınızdan çıkartın. Saçı taramadan, fırçalamadan veya elinizde düzeltmeden önce üçgen buklelerin soğuması için bekleyin.

Kıvırma aparatı ile şekil verme

1 Kıvırma/düzleştirme aparatını kıvırma plakaları ile birlikte cihazın sapına takın (Şek. 9).

2 Bir tutam saç alın (maks. 5 6cm kalınlığında). Kola basarak aparatı açın ve saçı düzleştirme plakaları arasına yerleştirin. Düzleştirmeye köklerden başlayın (Şek. 10).

3 Plakaları 5-10 saniye kapalı tutun.

4 Kola basarak aparatı açın ve aynı tutamın daha alt bir bölümünü plakalar arasına yerleştirin. Saçların üst üste geldiğinden emin olun. Saç uçlarına ulaşana kadar aynı işlemi tekrarlayın.

5 Buklelerin soğumasını bekleyin. Fırça veya tarak yardımıyla taramayın; saçlarınızın şekli bozulabilir.

Saçınız ıslandığında (örn. saçınızı yıkadığınızda), saçın dalgalı, kıvırcık ve bukleli görüntüsü kaybolacaktır. Düzleştirme plakalarını da kullanarak da saçınızı düzleştirebilirsiniz.

Düz görünüş

1 Kıvırma/düzleştirme aparatını açın. Ön kısımda bulunan soğuk uç kısımlarından tutup çekerek plakaları teker teker yerlerinden çıkartın (Şek. 11).

2 Plakaları ters çevirerek aparat üzerindeki yerlerine yerleştirin (Şek. 12).

Plakaların yan taraflarında bulunan çıkıntıların doğru olarak yerleştiğinden emin olun.

3 Kıvırma aparatını düzleştirme aparatına dönüştürmüş oldunuz. Aparatı sapa yerleştirin ve kıvrım oluşturmak için uyguladığınız yöntemin aynısını uygulayın.

Saçı düzleştirmek için kullanılan başka bir yöntem de düzleştirme aparatını yavaşça bukleden aşağı kaydırmaktır.

4 Düzleştirilmiş saçınızı fırçalamadan veya taramadan önce soğumasını bekleyin.

Eğer saçlarınız doğal olarak dalgalı veya kıvırcıksa, saçınız ıslandığında (örn. yıkadığınızda) düzleşme kaybolacaktır.

Temizleme

Cihazı kesinlikle suya batırmayın ve suda yıkamayın.

1 Cihazın fişini prizden çekin.

2 Saç şekillendiriciyi aparat standının üzerinde güvenli bir yerde soğuması için bekletin.

3 Cihazı ve aparatları küçük fırça ile veya kuru temiz bir bezle silerek temizleyin.

Saklama

Kordonu cihazın etrafına sarmayın.

1 Cihazın fişini prizden çekin.

2 Saç şekillendiriciyi aparat standının üzerinde güvenli bir yerde soğuması için bekletin.

3 Cihaz ve aksesuarlarını çantaya yerleştirin.

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalara teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 13).

Garanti ve Servis

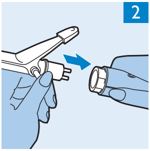
Eğer daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorun yaşarsanız, lütfen **www.philips.com.tr** adresindeki Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Danışma Merkezi ile iletişim kurun (telefon numaralarını dünya çapında garanti kitapçığında bulabilirsiniz). Eğer ülkenizde Müşteri Danışma Merkezi yoksa, yerel Philips yetkilinize başvurun veya Philips Ev Aletleri ve Kişisel Bakım BV Servis Departmanı ile iletişim kurun.

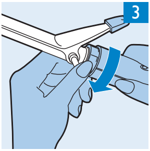
Sorun giderme

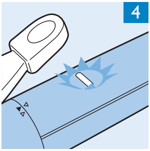
Cihazınızla ilgili bir sorun ile karşılaşırsanız ve sorunu aşağıda verilen bilgiler doğrultusunda gideremezseniz, lütfen bir yetkili Philips servis merkezine veya ülkenizde bulunan Philips Tüketici Danışma Merkezi'ne başvurun.

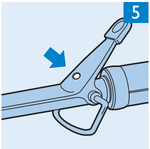
Sorun	Çözüm
Cihaz çalışmıyor.	Bir elektrik arızası olabilir veya prizde elektrik olmayabilir. Güç kaynağının çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Çalışıyorsa, prizde elektrik olup olmadığını anlamak için prize başka bir cihaz takın.
	Cihaz uygun olmayan bir gerilime bağlanmış olabilir. Cihaz üzerinde belirtilen gerilimin yerel şebeke gerilimine uygun olup olmadığını kontrol edin.

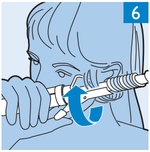
Sorun	Çözüm
	Cihazın elektrik kablosu hasarlı olabilir. Eğer kablo hasarlı ise, bir tehlikeyi önlemek için Philips yetkili servislerinde veya aynı niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
Şekillendirme metotları istediğiniz sonuçları vermiyor.	Cihaz yeterince ısınmamış olabilir. Hazır noktası renk değiştirene kadar cihazı ısıtın.
	Maşa çevresine çok fazla saç sarılmış veya plakalar arasına çok fazla saç yerleştirilmiş olabilir. Kıvırma aparatlarını kullanırken, saç tutamlarını çok kalın yapmayın. Tutam ne kadar ince olursa, bukleler o kadar sıkı olacaktır. Kıvırma/düzleştirme aparatlarını kullanırken iyi bir sonuç elde etmek için, tutamların 5-6 cm'den geniş olmamasına özen gösterin.
	Şekillendirme aparatını saçta yeterince tutmamış olabilirsiniz. Saç kalınlığna göre, şekillendiriciyi 5-10 saniye arası saçınızda tutun.

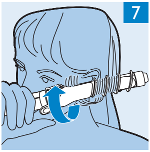

2

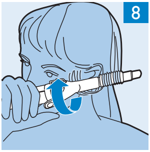

3

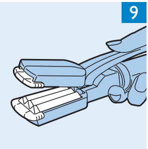

4

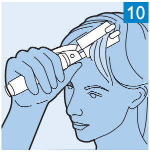

5

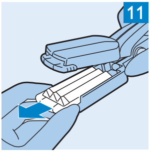

6

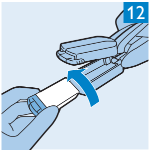

7

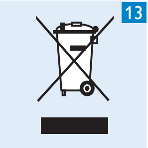

8


9


10


11


12


13

PHILIPS

100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

4222.002.6052.3